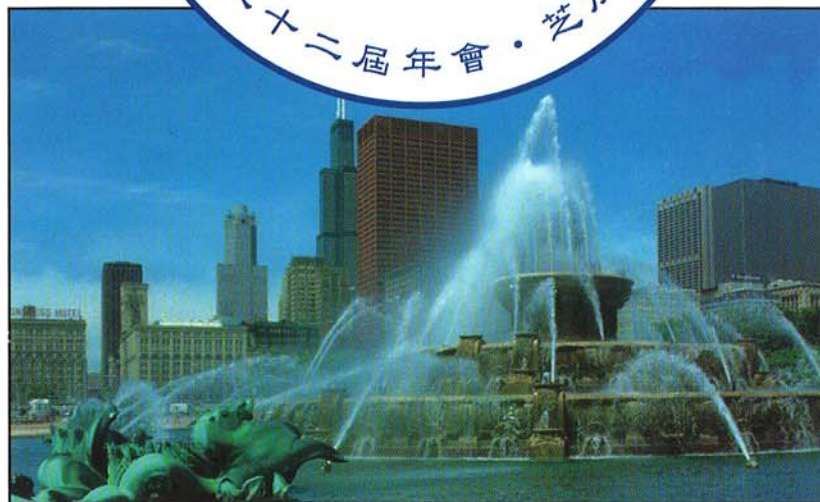


Taiwan Benevolent Association of America



開創千禧新局



拓展台灣經驗

Chicago, Illinois
August 6-8, 1999

全美台灣同鄉聯誼會 99年年刊編輯委員會

發行人：

朱海義

編輯委員：洪精衛（召集人）

孫樂瑜、印萬全、鄭光志、蔡惟琛、王正純、楊漢群
陳松、王雪慧、花園棟、林愛迪、梁克強、李清勝
周興立、郭壁珠、蔡文虎、仲幼玲、陳康鐸、蘇馥蘭
王勁新、葉麟、廖介民、林啟達、陳玉律、鄭彥文
呂思明、沈慧、彭正國、梁詠經、丁方印、陳康白
鍾慶仁、何興華、魏渝蓉、黃秀梅、何信錚、汪圓生
尹正光、周曉曦、余錦昌、郎德渝、郭武忠

編輯顧問：黃偉悌（召集人）

高資敏、范揚盛、洪讀、吳英毅、謝汝彬、丘宏達
陳博中、曾燕山、楊富媚、賴清陽、吳豐坤、黃嘉明
林秋雄、花錦銘、林宗儒、黃國昌、王福權、顏文雄
陳惠青、黃夏平、王顯耀、林坤福、李信輝、林瑞騰
劉錦杭、林文雄、黃鈺昌、吳朝成、蕭璧珠、黃燕瓊
廖文毅、李盛灝、薛純陽、李登榜、蔡忠和、林修
李連訓、林光顯、林伯武、盧嘉銘、詹運來、黃貴蓮
黃啟楨、黃以法、郭正崇、梁義光、羅香齡、楊麗娟
黃國樑、林必勉、楊朝湖、謝騰光、蘇俊龍、葉振忠
張武榆、賴志鴻、王作君、陳永煌、陳國雄、巫和怡
王清源、黎淑瑛、顏幸三、李素芬、楊美碧、羅志仁
駱健明、金炎南、蔡啟村、段樹鐸、徐燕生、蘇錦鄉
許引經、吳自琛、張先正、謝天真、陳文氣、王松華
康淑娟、吳博南、鄭資韻、陳蔭庭、孟繁珂、孫健剛
許月雀、林健平、詹凱臣、蕭麟、周述林、葉宏志
蔡淵泉、徐佩文、羅素娥、喬柯富美、茅潘壯開

主編：

周賢孟

執行編輯：

楊美玲、趙世滄、張寶生、邱秀文、龔蕙、江玲珠
許維滋、區一平、羅慧貞、潘鎮銘、杜曉雲

美工、排版、印刷：

聯美印刷公司

出版日期：

中華民國八十八年八月七日

會址：

Taiwan Benevolent Association of America
416 Hungerford Drive, #204
Rockville, MD 20850
Tel: (301) 762-5096; Fax: (301) 762-5405

開創千禧新局 拓展台灣經驗

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會主題

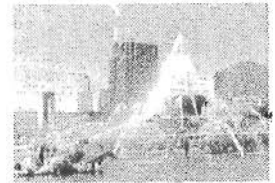
封面說明：



徐建田解說

芝加哥面臨密西根湖畔，是美國中西部交通工商業的中心。市區內高樓大廈林立。上圖中的Sears大樓，是世界第一高樓達廿二年之久。如今，中、港、台、馬雖有許多新的大樓。然而在Sears最上面的一層，仍是世界上所有大樓最高的地方。圖上右邊的John Hancock大樓，也是世界上前十名高的大樓。第九十五層上有個餐廳，就叫「九十五層餐廳」，景觀極佳。週一至週五在此午餐，花費不到十元，是一流的享受。

市中心密西根大道和湖濱大道旁的格蘭特公園內，有個「百金漢噴水池」（見下圖），是遊客必到的之處。芝城冬季寒冷，所以春慶之季戶外活動就特別多。譬如在六、七、八三個月中，格蘭特公園內，每週就有四場免費的露天古典音樂會。當華燈初上，音樂會方結束之時，人們總愛漫步到百金漢噴水池旁，觀看變化多端的彩色水栓。



全美台灣同鄉聯誼會第22屆年會特刊

《 目 錄 》

全美台灣同鄉聯誼會組織章程	4
全美台灣同鄉聯誼會簡介	5
A Brief Introduction on the TBAA.....	6
克盡本分，發揮所能—為迎接本會第二十二屆年會而作	7
全美台灣同鄉聯誼會會長朱海義	
回顧過去 展望將來	8
全美台灣同鄉聯誼會顧問委員會召集人黃偉悌	
全美台聯會生日感言	9
全美台灣同鄉聯誼會副會長孫樂瑜	
默默耕耘，不計成果—第二十二屆年會籌備工作經驗談	10
第二十二屆全美台灣同鄉聯誼會籌備會主任委員洪精衛	
第二十二屆年會議程	11
全美台灣同鄉聯誼會籌備委員會	
方向不變，繼續向前！—向全美年會致賀 兄弟姐妹致敬	12
海外工作會駐美總督導趙靖	
賀詞	14
中華民國總統李登輝賀函	
美國總統克林頓賀函（見附頁）	
中華民國副總統連 戰賀函	
中華民國立法院院長王金平賀函	
中華民國行政院院長蕭萬長賀函	
中華民國總統府資政吳伯雄賀函	
中華民國外交部長胡志強賀函	
中華民國僑務委員會委員長焦仁和賀函	
中華民國行政院大陸委員會主任委員蘇起賀函	
中華民國外交部駐美代表陳錫蕃賀函	
中華民國行政院新聞局局長程建人賀函	
中華民國台灣省政府主席趙守博賀函	
中國國民黨中央委員會秘書長章孝嚴賀函	
中國國民黨中央委員會海外工作會主任王能章賀函	
駐芝加哥台北經濟文化辦事處處長楊勝宗賀函	
House Speaker J. Dennis Hastert	
United States Senator Peter G. Fitzgerald	
United States Congressman John Edward Porter	
United States Congressman Crane	
United States Congressman Judy Biggert	
City of Chicago Mayor Richard M. Daley	
僑團領袖聚首於底特律	25
僑選立法委員范揚盛	
第二十一屆第二次理事顧問聯席會議—籌劃年會、邁向世界	27
全美台灣同鄉聯誼會理事、顧問會	

時代的見證和實踐—新台灣愛	29
芝加哥區台灣同鄉聯誼會顧問邱秀文	
世代相傳的期許	31
全美台灣同鄉聯誼會第二十屆會長陳惠青提供	
第二十一屆年會活動集錦	32
全美台灣同鄉聯誼會第二十屆會長陳惠青	
世界台灣同鄉聯誼會籌備委員會	38
全美台灣同鄉聯誼會會長朱海義	
活動預告與致謝啟事	38
全美台灣同鄉聯誼會會長朱海義	
全美台灣同鄉聯誼會第十五屆兒童繪畫比賽獲獎名次與作品	39
全美台灣同鄉聯誼會顧問楊朝湖	
全美台灣同鄉聯誼會第22屆年會籌備會義務工作人員	42
全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人暨歷屆會長一覽表	43
第21屆全美台灣同鄉聯誼會理事簡介	44
第21屆全美台灣同鄉聯誼會顧問簡介	47
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表	53
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介	54
全美台灣同鄉聯誼會歷屆「寶島之夜」簡介	57
西雅圖台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	58
紐約台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	62
舊金山台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	67
芝加哥區台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	71
休士頓台灣同鄉聯誼會賀詞	76
加州台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	77
華府台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	82
聖荷西台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	86
費城台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	90
新澤西台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	93
紐英崙台灣同鄉聯誼會賀詞	97
密西根台灣同鄉聯誼會賀詞	98
拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會鄉情專輯	99
廣告	103

全美台灣同鄉聯誼會組織章程

一九七八年八月二十六日大會通過

一九八三年八月六日大會修正通過

一九九〇年八月三日大會修正通過

一九九四年十月二十六日大會修正通過

一九九八年六月十六日修正草案

名稱：本會定名為「全美台灣同鄉聯誼會」(以下簡稱本會)英文譯名為 TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA。

宗旨：本會為聯誼性團體，以聯絡、服務旅美同鄉，促進團結互助，增進福利，發揮愛國、愛鄉精神為宗旨。

會員：凡美國地區台灣同鄉所組織之聯誼性社團及個人贊成本會宗旨、遵守本會章程、辦理入會手續、經理事會審核通過得為本會會員。

組織：(1) 本會最高權力機構為會員大會，休會期間由理事會代表之。
(2) 本會理事會由當然理事及選任理事組成，當然理事為本會會長、副會長及各分會會長；選任理事由理事會提名，經會員大會行使同意權產生，選任理事之人數以不超過當然理事人數之兩倍為限。選任理事之任期為三年，連選得連任，理事中三人為不分區選出。
(3) 本會設會長一名，任期一年，由副會長升任，會長對外代表本會，負責會員大會之召集，會長為理事會當然理事及理事會召集人。
(4) 本會設副會長一名。任期一年，由理事會提名，經會員大會選舉產生，並於下屆年會召開時接任會長。本屆會長因故不能執行任務時，由副會長遞補，副會長為理事會當然理事。
(5) 本會理事會得聘熱心會務，對服務同鄉工作有卓著績效之同鄉為本會顧問，任期三年，期滿得予續聘。
(6) 本會設秘書處，執行會員大會及理事會之決議，處理經常會務，秘書處組織由理事會另訂之。

會期：會員大會每年召開一次，由會長召集。

權利義務：(1) 會員發揮團結互助精神，執行本會之決議。
(2) 會員均享有選舉及被選舉權。
(3) 會員得繳納入會費及年費。

經費來源：(1) 依各分會所佔總會理事名額，每一理事年費為一百元。
(2) 捐助及其他收入。

副則：本章程之修訂須經會員大會之會員三分之二通過。

全美台灣同鄉聯誼會簡介

一、同鄉之定義

本會所稱之「同鄉」係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎，不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

二、創會緣起

長久以來，由台灣來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有同的血統和文化背景，具備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條並未相對反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事時有所聞，殊為可惜可嘆其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九七八年，在美國同鄉蘇錦鄉、高資敏、邱武雄、丘宏達、張孝悌、陳博中、施維貞、董厚吉、曾義良、高應奇、溫世頤等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉『保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼』為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

三、特 質

- (1)本會為非營利團體。
- (2)本會為在美之族群團體(ETHNIC GROUP)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3)本會為在美之鄉親團體，心繫台灣，但不介入家鄉之政治。
- (4)本會主張兼容和合，超越行政上之省級區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程

四、活動方向。

- (1)加強展開對美國政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立台灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2)在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

五、您能貢獻

- (1)加入會員，壯大組織對外說服力量(BARGAINING POWER)
- (2)向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3)在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4)捐贈活動費用，以利會務之發展。

A Brief Introduction on the TBAA

I. PURPOSE

The main purposes of the Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) are: (1) To assist the immigrants from Taiwan in adjusting to the cultural and economic life in the United States, and (2) To promote broader understanding between the people of Taiwan and American people through its cultural, educational, economic and scientific programs.

II. CHARACTERISTICS

The Association is an ethnic group of immigrants from Taiwan. Currently, there are approximately 800,000 immigrants from Taiwan residing in the United States. It is characterized by its open-mindedness. The membership is based on common experience in Taiwan without discrimination of provincial origin. Any ethnic Chinese, who was born in Taiwan or who has ever resided, studied, or worked in Taiwan, is qualified to join the Association. The Association is concerned with the destiny of its homeland but does not involve itself in homeland politics.

III. DEVELOPMENT

The Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) was founded in August 1978 as non-profit, non-political organization. It has now grown into an association of 20,000 active members, with 13 branches in Washington, D.C., Philadelphia, North New Jersey, New York, New England, Chicago, Seattle, San Francisco, San Jose, Los Angeles, Houston, and Michigan. It is planned to establish more chapters from coast to coast in the major cities where increasing immigrants from Taiwan choose to reside.

IV. ACTIVITIES

The TBAA holds an annual meeting for its membership. The services program sponsors conferences, seminars and discussion groups on juvenile education, health care, financial management and legal services. It also presents annual awards to individuals for their outstanding achievements and contributions, in the cultural and scientific fields, and for their distinguished service to the communities. In the past few years, the annual conventions have been honored with the presence and speeches of several members of Congress, including Senators Charles McC. Mathias, Aphonse M. D'Amato, Daniel P. Moynihan, Alan J Dixon, Barry Goldwater, Gary Hart, Jesse Helms, Alan Dixon, Paul Simon. Representatives Henry B. Gonzalez, Edward J. Derwinski, Tom Lantos, Daniel E. Lungren, Henry J. Hyde, Mickey Edwards, Daniel A Mica, Michael D. Barnes, Michael DeWine, John E. Porter, Peter H. Kostmayer, Matthew G. Martinez, Patricia Schroeder, Tom Campbell, Norman Mineta, Carlos J. Moorhead; and of Chairman of the American Institute in Taiwan, the Honorable Natalie Bellochi. At each convention since 1982, the TBAA received the message and warm greetings delivered by President Reagan, President Bush, and President Clinton through their honorable representatives.

克盡本分，發揮所能

——為迎接本會第二十二屆年會而作

全美臺灣同鄉聯誼會會長 朱海義



時間過得很快，轉眼之間，本會第廿二屆年會，又已屆臨。回顧一九九八年八月，本會第廿一屆年會，在風光綺麗、景色如畫的西雅圖市舉行。擔任籌備會主任委員的孫樂瑜會長，為安排年會的各項活動和出列席人員的食宿交通，可以說是煞費苦心，竭盡全力，甚至動員全家出動，共同參與，設想周到，絲絲入扣，非常圓滿成功，其服務大眾的精神和熱忱，更加使人衷心感佩不已。也給每一位出列席鄉親留下難忘而美好的記憶。

本會一向秉持「時時關心臺灣，處處服務同鄉」的宗旨，二十多年來，我們都本此目標，循序漸進。雖然一點一滴累積而成的事功，相當豐碩，獲得鄉親和僑胞們的肯定，但我們決不因此而滿足，相反的，我們深感距離理想，仍有一段尚待努力的路程。

俗語說：「羅馬不是一天造成的。」本會創立於中美斷交前夕，正值國際局勢混沌不清，人心浮動不安之際，本會肩負著「團結鄉親力量，支持中華民國」的重任。經過相當漫長而悠久的歲月，中華民國舉國上下艱苦奮鬥，終於克服險阻，衝破驚濤駭浪，不斷地成長、發展和壯大，如今已列入亞洲乃至世界開發國家之林。雖然目前面臨中共強大的壓力，但只要我們在臺灣兩千一百多萬同胞，彼此不分畛域，無論族群，大家萬眾一心，結為一體，抱持風雨同舟、和衷共濟的精神，發揮血肉相連，唇亡齒寒的憂患意識，必能有效抵制任何橫逆，打破一切難關，維護國家的安全和安定。

我們在海外，只要他是黃皮膚、黑頭髮，認同中華文化的中國人，也就是我們自己的同胞，都是我們聯繫和服務的對象。至於本會全美會務工作的推行，我們必須力求落實有效，一步一腳印地向前邁進。

正如大自然中的太陽，不在於它是否能夠照亮宇宙，而在於它默默地發出光和熱，溫暖大地。即使是烏雲密佈、昏黯不明的時刻，太陽仍然和平常一樣在那裡散發光和熱。芝蘭生於幽谷，不以無人而不芬。它的價值，不是在人們的眼中，而是在它的本身。我們在渺無人煙的荒野裡，到處可以看到遍地盛開的花朵吐露著芬芳，隨風飄揚。

因此，我們的服務工作，無論在城市、在鄉村，都必須去幫助那些需要幫助的人和事，切實做到「時時關心臺灣，處處服務同鄉」的要求。本會以及各地區聯誼會的理事和顧問們，讓我們一起努力「克盡本分，發揮所能」，默默地耕耘，流淚播種的，必歡呼收割。也才會創造輝煌的績效和豐碩的成果，謹以此自勉和互相勉勵。

回顧過去 展望將來

全美台灣同鄉聯誼會顧問委員會召集人 黃偉悌



自古以來，中國人特別喜歡玩數目遊戲，對數目有興趣的鄉親朋友會發覺今年是一個很不尋常，很不一樣的一年。今年，公元是一九九九年，民國是八十八年，台聯會是二十二屆年會，諸位鄉親，您不覺得九九、八八、二二，這三個數字很巧合嗎？發生在一九一九年的「五四運動」則是八十週年，中共建政已經五十週年，「台灣關係法」二十週年，而震驚中外的「六四天安門事件」已是十週年。很顯然的，今年是一個很政治的一年，我就利用此短文談談台聯會與數目有關的一些往事和將來的展望。

全美台灣同鄉聯誼會（簡稱台聯會）成立於一九七八年，正是美國卡特政府宣佈要與中共政權建交的同一年，距今已二十一年了。如果依照美國大多數州的州法，二十一歲已是合法可喝酒的年齡，換句話說，台聯會已做了一年可喝酒的成人，再也不是一個未成年的小孩，目前台聯會有十三個分會，過去二十一年的年會分別在十個地方舉行，華府四次（1978，1979，1986，1996），芝加哥三次（1981，1985，1989），洛杉磯三次（1983，1992，1997），紐約兩次（1984，1993），休斯頓兩次（1980，1988），舊金山兩次（1982，1987），聖荷西兩次（1991，1995），新澤西一次（1994），西雅圖一次（1998），及在台北世貿中心及中山堂一次（1990）。二十一年來，參加「寶島之夜」的鄉親總共超過四萬人，而參加年會的國內重量級貴賓包括李登輝、郝柏村、蕭萬長、黃昆輝、吳伯雄、許水德、邱創煥、章孝嚴、施啟揚、陳履安、黃信介、林金生、毛松年、曾廣順、祝基滢、焦仁和、錢復、趙守博、葉金鳳、丁懋時、陳錫蕃、程建人、高育仁、關中、鍾榮吉、鄭心雄、鍾湖濱及王能章等。而來自美方的政要計有八位聯邦參議員，十八位聯邦眾議員，一位州長駱家輝及美國在台協會理事長白樂崎。另外，還有許許多多的州參、眾議員。在此，讓我利用這個機會向這些貴賓長官致最高的謝意，謝謝他們對我們長久的支持與鼓勵。

二十一年來，我們選出了二十一位會長，其中一位是女性陳惠青，下屆（1999-2000）會長將是由一位所謂的「外省人」孫樂瑜擔任，六位顧問會召集人，包括高資敏、范揚盛、洪讀、謝汝彬、吳英毅及黃偉悌，其中只有高資敏未曾擔任過本會會長，因他是首任也是在位最久的顧問會召集人（1978-1992）。

除了1987年，因我本人仍未加入台聯會這個大家庭而未能親臨當年的盛會外，二十一年來，我因公、因私，只有三次年會沒參加，我真希望有全勤的出席率，但我沒有，有時覺得慚愧，但有時也會為自己對台聯會的付出與努力而感到驕傲、自豪。我個人參加的社團很多，但我自我介紹時，總說這一生中只有一個太太，一個兒子，一個工作及一個社團，那就是台聯會。我認為目前的十三個分會實在不夠多，至少目前應有二十一個，一年增一個，直到美國五十州都有一個台聯會為止。

最後，我希望台聯會不但要增加分會數目，同時每個分會要廣召會員，使其在各地僑社扮演更重要、更舉足輕重的地位。在這同時，我們要記住，「時時關心台灣，處處服務同鄉」是台聯會這個大家庭的宗旨，不管我們的會大多小，這個宗旨將永遠不變。祝大會成功，諸位鄉親身體健康、萬事如意。

默默耕耘，不計成果 - 第二十二屆年會籌備工作經驗談

第廿二屆全美台灣同鄉聯誼會籌備會主任委員 洪精衛



自從去年八月接下全美第二十二屆台灣同鄉聯誼會年會的籌備工作，芝加哥分會的理事及顧問們，就一直戰戰兢兢準備迎接這個重大的挑戰。我謹代表芝加哥所有的籌備工作人員，歡迎各地鄉親來芝加哥，希望大家都能有賓至如歸的感覺。現在我就利用這個機會，向大家報告本年會一些重大決定的經過。

首先是此次年會主題的選擇。今年正值新千禧年前夕，這是檢討過去和展望未來的好時機，於是我們決定以「拓展台灣經驗，開創千禧新局」為年會的主題。另外，在時間的考量上，我們也用了些心血。去年年底，有幾位理事回台灣參加座談會，他們代表籌備會與僑委會、海工會的長官會面，並爭取支持。由於國民黨十五全會將於八月下旬召開，並推選提名下屆總統候選人。為了配合總統候選人的提名造勢，所以我們將年會會期定在八月初。這日期正好與去年在西雅圖的第廿一屆年會相同。再來就是場地的選擇。我們曾經考慮過的幾個地點，包括城中和西郊的大旅館。最後我們決定到北郊，因為這家雙樹大旅館鄰近有一所表演中心 (Performing Art Center)。今年正值中共政權成立五十週年，本地的中共大使館已策劃很多慶祝活動。台聯會除了慶祝成立二十二週年外，更應該設法把年會辦好，與之抗衡。有一個高水準的表演中心，我們才能向僑界及美國人士推揚中華民國的政治成果，呈現出寶島的美好。今年很幸運的，請到文章先生來為我們的晚會節目主唱。相信有了文章先生這位實力唱將的號召力，再加上本地精英的精彩演出，一定會有一個快樂輝煌的寶島之夜。

年刊的編輯也是值得一提的。由於時代的脈動，促使台聯會必須在傳承的工作上做些努力。現代電子資訊的發展，已到了可以成立檔案庫的階段。如果我們能保留所有的資料，留給下一屆使用，將可以節省許多人力物力。這也是我們今年編印年刊時的一個期許。另外，我們也為本屆年會設立了一個網站。也許今年知道的人不多，但是只要所有的鄉親都能在這方面用點心，相信不久的將來，網站必可以成為台聯會「關心台灣及服務鄉親」主要的聯繫工具。讓我們一起朝這方向來努力，以為迎接新千禧年的目標。

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會議程

一、時間：中華民國八十八年八月六日至八日

二、地點：DoubleTree North Shore Hotel
9599 Skokie Boulevard
Skokie, IL 60077 USA

三、行程：(地點除特別註明外，全在 DoubleTree N. Shore Hotel 舉行)

八月六日 (星期五)

10:00am – 4:00pm	高爾夫聯誼賽
12:00pm – 6:00pm	註冊，報到與交誼
6:00pm – 10:00pm	歡迎酒會
9:00pm – 11:00pm	預備會議

八月七日 (星期六)

7:30am – 9:00am	早餐
9:30am – 11:30am	開幕式(國內外貴賓致詞)
12:00pm – 2:00pm	午餐(焦委員長仁和主持)
2:00pm – 4:30pm	鄉情座談會
4:30pm – 5:30pm	交誼時間
5:30pm – 7:30pm	晚宴(陳代表錫蕃主持)
8:00pm – 10:30pm	寶島之夜 (特別來賓~文章)

八月八日(星期日)

9:00am – 11:30am	芝城半日遊(眷屬及分會會員)
8:30am – 10:30am	理事顧問會
11:30am – 1:30pm	惜別午宴(王主任能章主持)

方向不變，繼續向前！



向全美年會致賀

兄弟姐妹致敬

海外工作會駐美總督導 趙靖

時間過得真快，不是嗎？轉眼間，咱們全美台灣同鄉聯誼會一年一度的盛大年會，又將在芝加哥轟轟烈烈、熱熱鬧鬧的舉行了。

大家都知道，台聯會自一九七八年創立迄今，在這漫長的廿一個年頭裡，經由咱們廣大鄉親的勤勞奮勉、艱辛奮戰下，無論在美國，甚至於全世界各大城市的眾多僑團中都扮演著中流砥柱、不可或缺的「領導」角色！

真的，放眼今日星條旗下，各大華埠，黑白兩道，「藍」「紅」各方，各式各樣華人社團，五花八門，琳瑯滿目；應有的、不應有的都所在多有，一應俱全。然而，無論從立場宗旨、歷史背景、服務層面、成就影響... 等方面來評鑑、較量，咱門台聯會都應該是著(最)有成效，首屈一指的！

個人因為長年在美國工作的緣故，和咱們台聯會有著極為親密的夥伴關係；全美各地分會的鄉親，大多是我多年來最熟悉、最親近，同時也最敬重的老朋友、好朋友。所以，身為台聯會大家庭中的一份子，可以說是親眼見到咱們台聯會的成長和茁壯！

當然，成功和茁壯絕對不會是偶然的。我認為台聯會能夠有今天這般卓越的成就和它所擁有的三大特質有著絕對的關係。

- (一)堅定而明確的宗旨：「時時關心台灣，處處服務同鄉」是咱們台聯會的最高指標，所以這些年來，以復興基地為圓心，以海外僑社為半徑，在國家風雨飄搖、艱難困苦的年代，艱此百忍、一心向國，在國家安和樂利、繁榮進步的今天，樂觀奮鬥，更見積極。

(二)開闊而包容的胸襟：咱們各地台聯會的成員眾多，人才濟濟；可以說是含蓋、囊括僑社中各種不同背景、不同籍貫、不同性別、不同年齡的各方精英；「人不分男女老少，地不論南北西東，只要是心向台灣，心向中華民國，就是我們的姊妹兄弟！」這就是咱們台聯會包容乃大，偉大精神的精髓。

(三)苦幹而實幹的精神：懷抱著明確的宗旨和開闊的胸襟，台聯會這些年來，結合了所有有理想、有抱負、有朝氣的鄉親，大家心手相連，全力打拼。就以籌辦這次年會來說，咱們芝加哥台聯會的兄弟姐妹們，大夥兒捲起袖子，放下身段，盡心傾力、不眠不休，三番五次的召開會議，審慎籌劃，四面八方的勸募經費，廣邀來賓，爭著幹活、搶著服務，深怕一不小心苦差事就會落到了別人身上去似的！

屈指一算，當本屆年會八月七日上午九時半(開幕典禮)正式開鑼之際，距離西元兩千年就僅僅只剩下 146 天又 14.5 個小時啦！而大會主題「拓展台灣經驗，開創千禧新局」也正清楚地說明了在這個跨越世紀的時刻，如何讓我們的國家—中華民國，更富強、更壯大、更繁榮、更進步，如何讓這塊咱們生長的土地—台灣，更美麗、更安全、更和諧、更幸福，就是我們海內外同胞共同努力的方向和共同擔負的責任。

欣逢第廿二屆全美台灣同鄉聯誼會召開在即、年刊付梓當兒，遵奉籌備會主任委員精衛及顧問會召集人偉悌兩位老哥再三囑咐，撰寫文稿一篇，一方面；當然是盛會當前，行禮如儀，恭祝大會叫好叫座，勝利成功！再說嘛！更盼藉此年刊一角向咱們辛勤備至、勞苦功高的芝加哥台聯會親愛的兄弟姐妹們表示由衷的敬意！是的！您們的時間、心力、汗水，甚至於金錢，絕對，絕對，絕對沒有虛擲！

全美台灣同鄉聯誼會第廿二屆年會誌慶

愛鄉愛國
敦睦邦誼

李登輝



海義會長並請轉全體同鄉會友均鑒：甘雨蘇苗，薰風解愠，敬維
德懋棠陰，動定綏和，以欣以慰。頃接 貴會電文，渥蒙讚譽，復承
與會人士熱誠支持，盛情深感，肅致謝意。

先生等雖旅居海外，仍心繫國是，令人感佩，請代向 貴會會友
轉達 永平 由衷的敬意，並祈續予支持。肅此 致意，順頌

時祺

連

戰



敬上

八十八年
六月一日


全美台灣同鄉聯誼會朱會長海義、黃召集人偉悌、洪主委精衛暨全體會友勛鑒：欣聞貴會將於本（八十八年）年八月六日至八日舉行第廿二屆年會，金平因事不克前往參與盛會，在此特電申賀並祝大會圓滿成功，諸君身體健康、萬事如意。

立法院院長王金平敬賀

八十八年六月廿三日

中華民國立法院院長
王金平先生

中華民國行政院院長
蕭萬長先生

行政院用箋			
速件	能事主任台鑒：荷承	惠轉全美台灣同鄉聯誼會電文，至感。該會會員在海外治學治事，成就卓越，蒙以電文期勉，感愧無已，今後自當依既定施政方針，厲行革新，提振國力，以副海外同鄉殷望，敬請代為轉達謝意，是禱。此，頌頌	
時 妥	蕭 萬 長	敬啟 八十八年五月廿八日 台八十八秘	
 21297			
(專供公務使用)			

中華民國總統府資政
吳伯雄先生

賀電

全美台灣同鄉聯誼會朱海義會長暨全體與會人士鈞鑒：

欣聞貴會訂於八月六日假美國芝加哥北郊雙樹大
旅館，舉行第廿二屆年會，特電申賀，並恭祝大會圓滿
成功，諸位健康愉快。

總統府資政

吳伯雄



敬賀

八十八年六月二十八日

伯雄用箋

全美台灣同鄉聯誼會
第二十二屆年會特刊

造福鄉親

中華民國
外交部部長

胡志强



敬賀

中華民國外交部長
胡志强先生

中華民國僑務委員會委員長
焦仁和先生

海峽會長吾兄惠鑒：欣悉全美台灣同鄉聯誼會日前在拉斯維加斯舉行理事暨顧問聯席會議，順利圓滿完成，至感佩慰。貴會常年來支持政府，服務鄉親，今年適逢中共五十週年僑慶，意圖在海外各地區擴大辦理慶祝活動，藉機拉攏親我僑團，遂其統戰目的；尚祈吾兄續為團結僑社，反制中共統戰，貢獻心力，無任企盼。特申謝忱，並頌時祺

弟 焦 和



敬啓

中華民國捌拾捌年伍月廿捌日

仁 和 用 箋

中華民國行政院大陸委員會主任委員
蘇起先生

全美台灣同鄉聯誼會
第二十二屆年會 誌慶
拓展國民外交
促進國際友誼

行政院大陸委員會
主任委員蘇

起

題賀

中華民國外交部駐美代表
陳錫蕃先生

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會紀念

互助合作
團結報國

駐美國台北經濟
文化代表處代表 陳錫蕃 敬賀
中華民國八十八年八月六日

第二十二屆全美台灣同鄉聯誼會年會誌慶

敦睦鄉誼
同迎千禧

程建人題賀



建人用箋

中華民國行政院新聞局局長
程建人先生

全美台灣同鄉聯誼會第廿二屆年會誌慶

結合僑界力量
發揮同鄉情誼

台灣省政府
主席 趙守博



守博用箋

中華民國台灣省政府主席
趙守博先生

中國國民黨中央委員會秘書長
章孝嚴先生

全美台灣同鄉聯誼會第二十一屆第二次全體理事暨顧問會議諸執事先生公鑒：頃接貴會電文，萬分感佩。貴會在美國拉斯維加斯市舉行第二十一屆第二次全體理事暨顧問會議，集全美各地區理事、顧問於一堂，檢討以往會務得失，策進將來工作計劃，實踐關心台灣服務同鄉的方針，為推展會務而奉獻心力，對團結僑社助益良多，曷勝欽佩。

貴會在諸執事先生努力經營領導下，已有紮實的根基，對日後會務之推展，助益匪淺。尚祈一本忠愛之忱，繼續支持本黨，以督促、協助政府推動政經改革，加速提升我國國際地位。尚此致意，順頌時祺。

章孝嚴



敬啓

民國八十八年六月三日

孝嚴用箋

中央海外工作會主任
王能章先生

全美台灣同鄉聯誼會第廿二屆年會誌慶

團結僑心
擁護政府

中央海外工作會
主任王能章



能章用箋

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會誌慶


團結鄉親
敦睦宗誼

駐芝加哥台北經濟
文化辦事處處長 楊勝宗敬賀
中華民國八十八年八月六日

駐芝加哥台北經濟文化辦事處
楊勝宗先生

House Speaker
J. Dennis Hastert

J. DENNIS HASTER
OF ILLINOIS
THE SPEAKER
1201 HENRY HOUSE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20515-1314
202-225-7376
www.house.gov/hastert



Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-1314

July 20, 1999


Mr. Herrick H. Chu, M.D.
President
Taiwan Benevolent Association of America
3418 Glenlake Drive
Glenview, IL 60025

Dear Dr. Chu:

Congratulations to you and all the members of the Taiwan Benevolent Association of America for staging your twenty-second annual convention.

I regret that I am unable to join you in person, but please accept my best wishes for a successful event.

You and your colleagues continue to make a valuable contribution to the development of stronger relations between the United States and Taiwan.

Sincerely,

J. Dennis Hastert
Speaker of the U.S. House of Representatives

PETER G. FITZGERALD
ILLINOIS

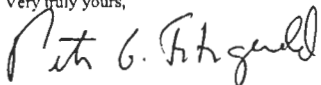
United States Senate
WASHINGTON, DC 20510

Greetings:

I would like to thank you for the gracious invitation to be the principal speaker at the 22nd annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America. Regrettably, I am unable to attend because of a prior commitment.

Although, I am unable to attend your convention, I am pleased to extend my warmest congratulations to the members of the Taiwan Benevolent Association for your hard work and dedication.

On behalf of the people of Illinois and myself, please accept best wishes for continued success.

Very truly yours,

Peter G. Fitzgerald
United States Senator

PGF/ac

United States Senator
Peter G. Fitzgerald

HOUSE OF REPRESENTATIVES
WASHINGTON, D. C. 20515

JOHN EDWARD PORTER
10TH DISTRICT OF ILLINOIS

July 16, 1999

Mr. Leo W. Huang, Ph.D.
c/o Taiwan Benevolent Association of America
3418 Glenlake Drive
Glenview, IL 60025

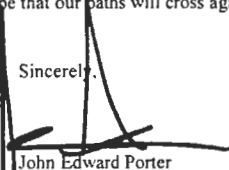
Dear Dr. Huang:

Although my schedule does not allow me to join you, I want to take this opportunity to convey my very best wishes to you and to all members of the Taiwan Benevolent Association of America as you meet for your 22nd Annual Convention.

I also want to commend you and the TBAA for your ongoing efforts to promote understanding of the issues important to Taiwan and to fostering and maintaining a strong U.S.-Taiwan relationship. There has never been a more important time for all of us to reaffirm our commitment to making sure that Taiwan's future is a bright one, and I am proud to work with you in that regard.

Again, congratulations and best wishes for a wonderful convention. Kathryn joins me in sending our best regards and the hope that our paths will cross again soon.

Sincerely,


John Edward Porter
Member of Congress

United States Congressman
John Edward Porter

United States Congressman
Philip M. Crane

PHILIP M. CRANE
MEMBER OF CONGRESS
8TH DISTRICT OF ILLINOIS

COMMITTEE ON
WAYS AND MEANS
(VICE CHAIRMAN)
SUBCOMMITTEE ON
TRADE
CHAIRMAN
SUBCOMMITTEE ON
HEALTH

JOINT COMMITTEE ON
TAXATION



Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-1308

OFFICES
SUITE 203
CANTON BUILDING
WASHINGTON, DC 20016-1119
(202) 223-3711

1100 W. NORTHWEST HIGHWAY
PALATKA, IL 60067
(847) 398-9160

300 NORTH MICHIGAN AVENUE
SUITE C
LAKE VILLA, IL 60046
(847) 285-9000

Taiwan Benevolent Association of America
3418 Glenlake Drive
Glenview, Illinois 60025

Warmest wishes are extended to all attendees at your Twenty-Second Annual Convention of the Taiwan Benevolent Association of America.

I applaud your hard work and dedication on behalf of maintaining good relations between the people of the United States and Taiwan.

I wish you a very successful convention.

Sincerely,


Philip M. Crane, M.C.

PMC:dh

United States Congressman
Judy Biggert



Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-1313

August 7, 1999

Taiwan Benevolent Association of America
3418 Glenlake Drive
Glenview, Illinois 60025
Attn: Dr. Leo Huang, Ph.D.

Dear Dr. Huang:

Congratulations on your annual convention this year. I am sorry that I am unable to take part in this big occasion. Organizations such as the Taiwan Benevolent Association play an important role in our nation.

I trust that you and your members will enjoy a very successful convention.

Sincerely,

Judy Biggert
Member of Congress



OFFICE OF THE MAYOR
CITY OF CHICAGO

RICHARD M. DALEY
MAYOR

August 6, 1999
GREETINGS

As Mayor and on behalf of the City of Chicago, I extend my warmest greetings to the members of the Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) on the occasion of your 22nd Annual Convention. I also extend my sincere thanks to your hosts, the Taiwan Benevolent Association of Chicago.

In its diversity, Chicago is a profile of America and cross-section of the world. Living and working side-by-side, our many ethnic communities have made Chicago a strong and richly diverse city.

Chinese-Americans are a major part of this tradition. I am pleased to commend the TBAA for its efforts to preserve the ethnic heritage of your homeland. You have woven your traditions and customs into the fabric of life in America and contribute significantly to the cultural richness and economic wealth of our nation.

While you are here, I hope you will take time to discover some of what makes Chicago a favorite destination for visitors from around the world. I know you will like what you find -- from our great architecture to our beautiful Lake Michigan shoreline with its refurbished Navy Pier, from our exciting nightlife with its excellent restaurants, clubs and theaters to our many world-renowned cultural institutions, fine shopping and ethnically diverse neighborhoods.

You have my best wishes for an exciting and productive convention.

Sincerely,

Mayor

City of Chicago Mayor
Richard M. Daley

僑團領袖聚首於底特律

立法委員范揚盛

一年一度美州及全美各地區中華會館、中華公所、華僑聯合總會聯誼會的年會於本年六月四日至七日，連續四天在美國底特律舉行。來自美州全美各地僑務委員及僑團領袖一百多位聚集一堂，交換服務僑胞的心得，彼此瞭解各地僑情與脈動，並聽取專家對兩案問題的剖析，讓與會僑領充份掌握時局趨向，做有利於未來各地僑務工作的推展，並對「邁向新世紀、美州僑團努力之方向」中心議題進行廣泛討論，是一場十分有建設性的會議。

在討論會議中，多年來以中共在各地僑社的統戰話題比率佔多數，今次卻以「僑務委員是否裁併」議題最受矚目，討論最多，發言也最擁躍，除了各地僑領十分關心此項問題外，與會的多位僑選中央民代也陳述了在立法院的質詢經過，與會者一致認為僑務委員會的裁併關係到海外各地僑社的結構變化。此時，適值中共在全球各地僑社進行「以聯合次要敵人打擊主要敵人」的統戰正如火如荼的展開中，僑委會存廢的爭議不僅關係到僑胞的政治走向，更進而影響我國擴展國際空間的努力，此刻政府貿然做出不利的裁併舉措，是親者痛、仇者快的嚴重舉動；僑委會若被裁併，僑社行同喪失支柱，等於是把多年辛苦經營的僑社奉送給中共，殊不值得。八十八高齡的前毛松年委員以他硬朗的身體、中氣十足的氣勢上台直陳裁併僑務委員問題的嚴重性，再三懇切要與會的中央民代負起保衛僑務委員會的重大責任，與會的官員也向僑領說明了各種狀況要大家放心。雖然我們也知道蕭院長在立法院的答詢以及這次率團訪問薩爾瓦多時在海外的談話，皆再三強調僑務委員會的功能只會提升與強化，但僑務委員會這個組織今後是否仍然存在，一直令本人擔憂。

由葛副委員長主持的僑領暨僑務委員早餐會，針對一些平常在會議中少發言的僑領，以點名的方式代替自由發問，收穫良多，是難得的機會。會中，梅培德委員講述了二十二年前中美斷交時，海外僑領基於繼續維持僑胞與國家的聯繫、並為表達對中華民國的忠誠而組織了這個「美州及全美各地區中華會館、中華公所、華僑聯合總會聯誼會」，祈以民間的力量維持中美關係，先賢們的用心，令與會者敬佩，這段歷史也讓年輕一代僑領充分體認到傳承之重任。

中共統戰伎倆在僑社有增無減，中共挾其大量的移民在世界各僑團中以量多質變的統戰策略、達到掌控社團主導權的目的。這種局勢是海外支持我政府的愛國僑胞所無法抵制的，各地僑胞近年來只有興嘆、無奈。張景珩副主任勉勵僑領要忍耐、要等待，中共終究抵不過我們所堅持的自由、民主之主張。這一席話十分有道理，讓與會者印象深刻，雖然如此，我們仍應積極構思反制之道。

擴大鼓勵各地僑團的重要幹部參與此一年一度的會議，也是與會者的期望。海外僑社遼闊，各地僑情迥異，藉此盛會互相觀摩、切磋，彼此增長見識，收獲必多，這次難得的是請到紐約協勝、安良公會和多位元老，如在紐約傳統僑社相當熱心、有影響力的伍煥鵬元老，他們的參與實有助於會議格局的擴大，對凝聚僑心有正面積極的作用。

國人對海外僑胞的事務，可說一知半解，除非曾到過海外，有接觸僑胞的機會，或有親朋好友僑居海外者，方能了解僑胞的功能。政府官員、特別是涉外單位，更是屢屢借重僑胞在僑居地豐沛的人脈關係，在正式外交管道無法觸及的地方，順利替政府達成任務，拓展國民外交工作。然而由於海內外距離的差距，國內一般民眾對海外資訊十分欠缺，很容易受到有心人以「僑胞不納稅、不當兵」幾句震撼的字眼而否定了僑胞的一切。如果肯細心分辨，這幾句話是值得商榷的。關於納稅如果政府有擬定海外僑胞應需納稅的制度，海外僑民自然依法繳納，例如菲律賓在海外的僑民就依政府規定納稅。另外近期從台灣移居海外的僑民，那個沒有服過兵役？而早期自大陸移出、不是從台灣出去的僑民，當年為創建中華民國及抗日禦寇所捐贈的款項，絕不下於納稅款項。就以目前來說，他們在海外維護中華民國這面國旗，不讓中共五星旗獨佔於僑社，讓各僑居國體認華人支持中華民國的決心，已有其彰顯指標作用，那種功績不是隨便喊喊僑胞不納稅者所能體會的。應讓國內民眾多了解海外僑胞對國家的建設以及未來兩岸關係所扮演的重要性，應該是有關單位、媒體共同努力的目標。

從民進黨承認中華民國，以及許多在野檔民意代表紛紛表態「今後對外要一致以對付中共」的呼籲，我們應可預測到：國內民眾、在野檔對海外僑社、僑胞間的交流與互動將邁入新的里程。看看明年各總統候選人紛紛赴美國展開求知之旅，就可知道海外支持準候選人的活動已充分顯現海外僑社的動向對國內選情的影響與重要性。故而個人在此懇切呼籲朝野各檔派有識之士，對華僑在僑居地的功能應多了解，對其重要性要更加以肯定。

全美台聯會年會 籌劃邁向世界

全美台灣同鄉聯誼會第二十一屆第二次理事、顧問聯席會議於四月三十日至五月二日在拉斯維加斯希爾頓大飯店召開，計有全美各地十三個分會的會長、理事、顧問及眷屬近百人參加。

聯席會議由會長朱海義及顧問會召集人黃偉悌聯合主持，開幕式主席朱海義會長報告後，接著宣讀李登輝、連戰、蕭萬長、胡志強等國府領導人及僑委會委員長、國民黨中央委員會秘書長、海工會主任致敬電文。

這次會議最主要的討論議題是第二十二屆年會籌備事宜及辦理事項。

經過全體與會人員討論後決議，今年年會的主題是「拓展台灣經驗，開創千禧新局」，並訂於本年八月六日至八日假芝加哥市的北湖濱雙樹大飯店(The DoubleTree North Shore Hotel)舉行三天。

年會將邀請台、美雙方政府官員及國會議員出席並作專題演講，還有鄉情座談、兒童繪畫比賽、寶島之夜、高爾夫球賽及旅遊等節目。

聯席會議中，並且由全美十三個分會，分別提出各地分會的會務報告，也同時決議公元二千年的年會，將在拉斯維加斯的米高梅大飯店舉行。

另外，為了擴大台聯會服務鄉親，關心台灣的宗旨，聯席會議也決議即日起積極籌劃成立「世界台灣同鄉聯誼會」，並增聘林建平、詹凱臣、孫健剛、許月雀、蔡淵泉、康淑娟、羅素娥、徐佩文等八位顧問。同時全美台灣同鄉聯誼會也鼓勵各地分會會員參加當地的「連戰之友會」，支持連戰競選總統。

台灣同鄉聯誼會的成立宗旨是「時時關心台灣，處處服務同鄉」，台聯會二十一年來深獲全美各地鄉親的支持，有意參與會務活動或有意參加今年八月在芝加哥的年會的鄉親，請洽會長朱海義：(626) 285-0063 或傳真：(626) 237-0032。（截自國際日報）





第廿一屆第二次理事、顧問聯席會



時代的見證和實踐 — 新台灣愛

芝加哥台灣同鄉聯誼會顧問 邱秀文

「全美台灣同鄉聯誼會」八月份在芝加哥舉行年會。這個以「時時關心台灣，處處服務同鄉」為宗旨的全美性組織，在二十世紀末見證了舊台灣的土崩瓦解，新台灣的風起雲湧；台灣，揮別悲情，本土出發，走向務實。

七〇年代末期在全美各地陸續成立的「台灣同鄉聯誼會」，正逢台灣面臨了四件歷史性的大事：中美斷交、美麗島事件、「國際經濟合作發展組織（OECD）」宣佈台灣為新興工業國、開放民眾出國觀光。失去了美國的邦交，讓台灣在危機中重新認識自己。外交上的逆境，加深了台灣思考彈性靈活的因應策略。從以往的國民外交，應勢而生的有政黨外交、經貿外交、僑民外交，相繼出現。七〇年代啟蒙的本土意識，在八〇年代化為行動。主政的蔣經國聆聽民眾的聲音，說出「時代在變，潮流在變」、「我也是台灣人」，突出當政者對台灣的感情，和政策的思考方向。八〇年代起的台灣，處處可見默許式的民主。一九八六年，「民進黨」非法成立，結果無事，之後也能公開活動，甚至在公職選舉中有所斬獲。戒嚴、黨禁、報禁，終於走入歷史。外交務實化、政治民主化、經濟自由化、社會多元化，各種民間力量迸發如巨流，排山倒海般劇烈衝擊台灣。

感時憂國的「台聯會」成員，在海外觀察台灣的蛻變，同時以鮮明而堅強的姿態，支持國府，其高度的「國民黨」色彩，部分成員坦承不諱，部分則認為只是若干成員對「國民黨」有較高的認同感。背負著如此顯著的色調，「台聯會」號召了一批志同道合的台灣鄉親，在海外奮身投入維護正義的浪潮。像是和異議份子的激辯，因之而來的恐嚇電話；在自家門前車道被撒圖釘、豬血的驚悚；邀請不同政見團體成員溝通的困難。另一方面，也與左派嚴陣對峙，舉凡中共對台灣有任何的動作，「台聯會」永遠以抗爭的激情和熱血以待。歷年來有關的抗議遊行，「台聯會」從未缺席，並且將訴求的重心移向國際社會。面對政經劇變的台灣，「台聯會」一本愛鄉愛土的情懷，有關注，有建議，也有批評。「台灣」像是這個成長擴大的組織的磁鐵，始終牢牢吸住各地鄉親的心，灼熱地促使大家不論在天涯海角都為之回顧惦念。

翻閱「台聯會」二十年來的活動記錄，主題都圍繞在：鄉情、回饋、合作、愛心、和諧、社區、適應、發展、開拓、創新，十大方面，每逢辦理活動，大都得到來自台灣的挹注支援，當地鄉親也都出錢出力，族群的共同感，促使大家結合，希望盡組織所能，在台灣政治改造進入民主化開放的社會之後，急遽的社會變遷；價值觀改變、人際關係疏離之際，以海外鄉親點點滴滴匯聚的溫馨，來建立一種點滴實踐的力量，將台灣傳統的美好一面，在新大陸保留和傳揚。事實上，這也符合在移民的主流社會所揚溢的「公益」精神，「公益人」的形象，是每一個社會的愛和希望的象徵。當年，相對比較強的政治性層面，如今，純粹的鄉土情感，更成為「台聯會」的主軸，和許許多多以標榜服務為最重要目標的團體一樣，了解服務將在新紀元，扮演更主要、決定一個社團的生命力和影響力的角色。

族群融合是近年來台灣社會的主調。當糾葛了文化、民族、國家認同的族群問題、逐漸從許多人自省中露出解困的希望，體認到心靈之路將是唯一抵禦種族偏見之路；當能夠以「人」為終極關懷，對族群的視界便有所不同；當有這更大向度的異文化學習觀念，已開始在不一樣的族群中萌芽；當正如魔術方塊可以轉可以調，在新的氛圍下各族群調整自己，開放胸襟接受相異的經驗，而能期待相互理解與尊重時，一種「新台灣愛」漸漸升起。在海外的鄉親，有各自的族群背景，也曾因為政治理念的差異，造成隔閡，甚至衝突。然而，「台聯會」所包容的異中求同，為族群融合在海外找到了立足點。各個省籍的人，在精神上著根台灣；都能在這個鄉誼組織裡找到歸屬感。它的形成不是一天兩天的事，它也未必暴露在外在的行動中，但是長時藉來自各個籍貫的人成為一員時，為「台聯會」又刻劃出藏而不露的努力軌跡。

時序已到了二十世紀的盡頭。時間就像一條長河，載浮載沉人類歷史的變化，科學、文學、政治、經濟、文化．．．下一世紀人類更將在科技洪流中逐波，也將在理性與非理性漩渦中掙扎。但不論世界如何演變，人的內在渴望美好的生活環境，人與人之間有著相融交會的精神空間，還有共同為某種共識而攜手的願望，始終是人性的嚮往和歸宿。「台聯會」過去二十年以一己之力為海外鄉親塑造的鄉土情誼，在人與人仍將追求孺慕與慰藉中相信更會發揚，也將成為整個組織長續發展的基石。

世代相傳的期許

第二十屆全美台聯會會長 陳惠青



細數十餘年來參加台聯會的各種活動，記憶中，舊照片裡，台聯會年刊合訂本裡有著每一年台聯會的傳統活動，陪著每一個家庭的小孩子一起成長，再仔細翻閱，這過程是多麼的溫馨，再看看週遭台聯會的老友、新朋，也都充滿親切與感性

「台聯會的存在與在僑社的作用」，歷年來深受大家的肯定，僑社中屬性不同的社團，比比皆是，為什麼獨以台聯會的成員們個個親身感受的都是「家庭的溫馨」與「一股強烈的向心力」？因為—這麼多年來，全美各地鄉親的共同感受—「只有台聯會的活動，帶給大家鄉情的抒解，帶給全家人共同參與的空間」。

「台聯會」雖不是政治性團體，但是愛鄉、愛國從不落人後，抵禦外侮更是站到最前線。「台聯會」雖是聯誼性社團，這種日復一日，年復一年，這代已傳下一代的聯誼，鞏固了大家的團結向心，感情聯誼達到最高點，愛屋及烏，「鄉土親情」一股洪流似的大團結，力量不容忽視，這些就是「台聯會」在僑胞心目中無形的號召。

時常聽到老朋友們說：或奮鬥於事業、或礙於兒女的其他課程，空過了三、二年之後，又回來參加台聯會的活動，他們說，這種感覺有如「回娘家」。不錯，「台聯會」是屬於大家的，台聯會讓每一位參加的人都有「家」的感覺。從元旦升旗、春節、元宵節、猜燈謎、母親節、父親節、端午節、中秋節、光復節、雙十國慶、冬至...等等。台聯會舉辦的各項活動，不就是讓您及親朋們像在家鄉過節一樣的嘛！

雖然，去年卸下全美台聯會會長之職，但是我效法眾多台聯會前輩一樣，對台聯會有深厚的感情，對台聯會有一股奉獻的心，對台聯會更有世代相傳的期許。



交接儀式。



新會長朱海義頒感謝獎牌給卸任會長陳惠青。



唱中美國歌。



廿一屆年會，左起：陳惠青、羅志遠、駱家輝、孫樂瑜、朱海義、MR. Davids 警長。



左起：吳英毅、張景珩、羅致遠、劉融和、陳惠青、朱海義、吳豐望、孫樂瑜。



廿一屆年會預備會議。



廿一屆年會開幕典禮



左起：朱海義、陳惠青、孫樂瑜、謝汝彬。



紐約海天鄉音合唱團演出。



左起：吳英毅、陳惠菁、孫樂瑜、西雅圖分會顧問盧勝彥、焦仁和委員長。



洪精衛主任委員巡視會場，右坐張景珩副主任。



張及吳主任、羅副代表、焦委員長及歷屆全美台聯會會長合影。



年會籌備會主任委員孫樂瑜夫婦，受到大會表揚並與貴賓們合影。



歷任顧問會召集人受到肯定與致敬，並與貴賓們合影。



全美台灣同鄉聯誼會第廿一屆年會開幕典禮。



各分會會長接受大會籌備會贈送禮物後與貴賓們合影。



歡迎酒會以「乳豬」慶賀。



僑委會委員長焦仁和(左)與第二十屆會長陳惠青，第廿一屆會長朱海義(右)合影。

世界台灣同鄉聯誼會籌備委員會

委員名單：高資敏、范揚盛、洪 讀、謝汝彬、吳英毅、吳豐堃
黃偉悌、林秋雄、花錦銘、陳君麟、王福權、周興立
葉振忠、鄭光志、陳惠青、朱海義、孫樂瑜、印萬全
蔡惟琛、洪精衛、王正純、楊漢群、陳 松、王雪慧
花國棟、林愛迪、梁克強、余錦昌、李濟勝。

小組聯絡人：朱海義（現任全美台灣同鄉聯誼會會長）
孫樂瑜（現任全美台灣同鄉聯誼會副會長）
電話：206-419-8888 傳真：425-743-5858

活動預告與致謝啟事

今年適值中共建政五十週年，中央駐外機構已在海外各地陸續大事展開各項慶祝活動，企圖擴大影響，製造聲勢，藉機拉攏親我僑胞，削弱反共，非共力量，以遂行其統戰分化之陰謀，值得注意。

本會為鞏固僑社基礎，反制中共統戰技倆，擬於今年八、九月間在美國華府、紐約、芝加哥、舊金山、洛杉磯等五大城市分別舉辦「國事座談會」，敦聘國內學者專家擔任講座，詳析海峽兩岸關係發展現況，並介紹台灣經驗，實踐自由、民主、法治及各方面進步情形，邀請中美兩方政界人士，民意代表及僑團領袖參加。

此項活動，承由本會資深顧問范揚盛、洪讀兩位先生主動設法爭取資助，並代為接洽講座乃中外貴賓邀請等事宜，盛情令人感佩，今特於年刊通訊專欄向范、洪兩位顧問，表示最誠摯的謝意並請本會全體理事顧問，對此項「國是座談會」，大力支持，共同參與籌備工作，週祥規劃，盡心盡力，冀能獲致預期成效，併申謝忱。

全美台灣同鄉聯誼會
會長：朱海義 敬啟

全美台灣同鄉聯誼會第十五屆兒童繪畫比賽 獲獎名次與作品

幼兒組：

第一名：涂安利

第二名：Milly Yeh

第三名：沈儀方

兒童組：

第一名：練若宇

第二名：謝玟珮

第三名：王瑞晴

少年組：

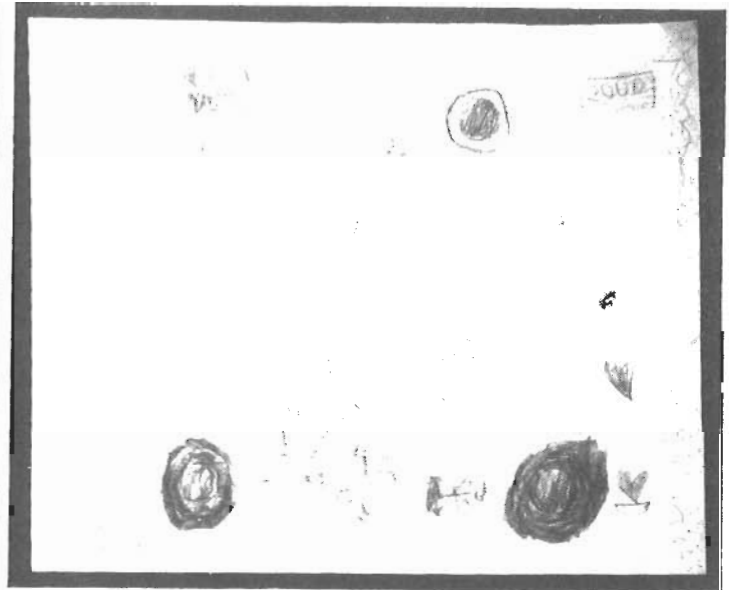
第一名：吳映絮

第二名：嚴如玉

第三名：紀名鴻



第一名：涂安利



第二名：Milly Yeh



第三名：沈儀方

幼兒組獲獎作品

兒童組獲獎作品

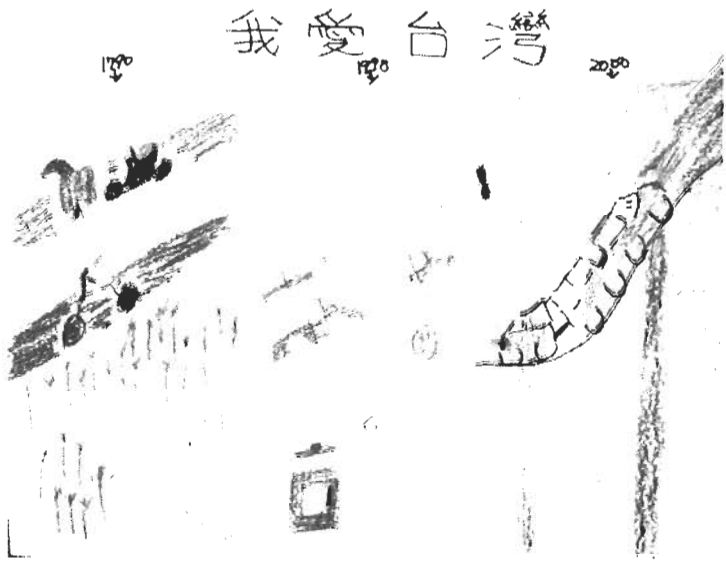
第一名：練若宇



第二名：謝玟珮



第三名：王瑞晴



少年組獲獎作品



第一名：吳映絮



第二名：嚴如玉



第三名：紀名鴻

全美台灣同鄉聯誼會第廿二屆年會

籌備會組織暨工作分配

主任委員	洪精衛
副主任委員	顏幸三、王勁新
秘書組	張寶生、趙世滄
新聞發佈	穆莎莎、楊美玲
財務組	蔣耀東
行政組	王勁新
總務	紀傳祥、謝鎮源
註冊報到	楊美碧、龔蕙、王秀慧、黃琇娟、喬慧如、龍悅、王慶敏
會場佈置	何信錚、王秀慧、林俊志
議事	王全民、江傳香、潘鎮銘
攝影錄影	王全民、許維滋、王俊雄、吳耀煌
唱中美國歌	袁愷青
公關組	詹運來、賴志鴻、劉又明
歡迎酒會	唐志森、徐永惠、袁愷青、江珍珠
惜別午宴	黃懷德、區一平
晚會組	顏幸三
節目策劃	宣樹浩、蔡婉儀、潘琪、林一夔
節目演出	文章、宣樹浩、蔡婉儀、龍倩、江珍珠、陳媛 中華音樂才藝推廣協會
票務	龍悅、周逸麗、喬慧如、鍾美雲、葉吟雪、楊美碧、江傳香 李盛灝、陸蘋、徐本誼、林富美、吳嬋娟、王道民
晚會司儀	穆莎莎
交通	賴志鴻、張定民、區一平
會場秩序	王道明、沈良能、林俊志
出版組	周賢孟
廣告	龔蕙、江珍珠、許維滋、區一平、羅慧貞、潘鎮銘
編輯	楊美玲、趙世滄、張寶生、邱秀文、杜曉雲
旅遊接待組	賴志鴻、林俊志
繪畫比賽組	楊朝湖、王秀慧、管望蘋
顧問	王全民、任弘、邱秀文、吳英毅、林富美、周幸男、周秋霖 吳敏雄、郭正崇、黃登亮、彭金龍、黃嘉明、黃懷德、詹運來 楊朝湖、賴志鴻、劉又明（按筆劃順序排列）
全美會長	朱海義
全美副會長	孫樂瑜
全美顧問會召集人	黃偉悌
全美總督導	趙靖

全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人

高資敏、范揚盛、洪 讀、謝汝彬、吳英毅、黃偉悌

全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長

第一屆	蘇錦鄉	第十二屆	花錦銘
第二屆	鄭瑞雄	第十三屆	吳英毅
第三屆	黃泰山	第十四屆	黃偉悌
第四屆	董厚吉	第十五屆	陳君麟
第五屆	邱武雄	第十六屆	王福權
第六屆	吳豐望	第十七屆	周興立
第七屆	謝汝彬	第十八屆	葉振忠
第八屆	范揚盛	第十九屆	鄭光志
第九屆	黃嘉明	第二十屆	陳惠青
第十屆	林秋雄	第二十一屆	朱海義
第十一屆	洪 讀		

全美台灣同鄉聯誼會 第廿二屆全美理事

朱海義 CHU, HERRICK. H.
全美會長
(626)285-0063(H) (626)285-8866(O)
(626)237-0032(F)
1942 WELLESLEY RD.
SAMARINO, CA 91108

孫樂瑜 SUN, LO-YU
全美副會長
(425)743-1688(H) (206)419-8888(O)
(425)743-5858(F)
5809-153 RD PL SW
EDMONDS, WA 98026

丁方印 DING, FRANCIS
(281)486-5207(H) (281)488-3918(F)
P. O. BOX 591972
HOUSTON, TX 77259

尹正光 YIN, CHENG-KAUNG
(408)259-4503(H) (925)694-9624(O)
(408)259-4503(F)
2327 FOUR OAKS CT.
SAN JOSE, CA 95131

王正純 WANG, CHEN-CHUN
兼加州台灣同鄉聯誼會會長
(562)861-7055(O) (562)809-8476(F)
19334 VORAH AVE.
CERRITAS, CA 90701

王勁新 WANG, JINN H.
(847)818-1657(H) (847)391-2770(O)
(847)818-0675(F)
408 WALDEN LANE
PROSPECT HEIGHTS, IL 60070

王雪慧 WONG, JULIE
兼費城台灣同鄉聯誼會會長
(215)750-9038(H) (215)280-1340(O)
(215)592-7640(F)
5816 TIBBY ROAD
BENSALEM, PA 19020

印萬全 YIN, ROBERT
兼紐約台灣同鄉聯誼會會長
(516)466-9184(H) (212)435-7135(O)
(516)466-2118(F)
117 GRACE AVE
GREAT NECK, NY 11021

何信鏗 HO, TERRY
(630)571-2925(H) (888)953-2081(O)
6721 ASPEN LANE #6
WESTMONT, IL 60559

何興華 WU, SANDY
(626)374-7115(H) (626)282-8281(O)
(626)282-9887(F)
325 E. VALLEY BLVD
ALHAMBRA, CA 91801

余錦昌 YU, GIN-CHUNG
兼西雅圖台灣同鄉聯誼會會長
(425)643-4585(H) (425)747-1436(O)
(425)747-7197(F)
5430 154TH AVE. SE
BELLEVUE, WA 98006

呂思明 LU, SZU-MING
(301)890-4348(H) (301)495-4266(O)
13219 COPLAND CT.
SILVER SPRING, MD 20904

沈慧 JONG, AMY
(510)656-8991(O) (510)651-8876(F)
40606 MISSION BLVD
FREEMONT, CA 94539

汪圓生 WANG, MARY
(408)727-0570(H) (408)727-9529(O)
3040 SCOTT BLVD.
SANTA CLARA, CA 95054

李清勝 LEE, DAVID C.
兼拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長
(702)456-6520(H) (702)386-8520(O)
(702)450-9647(F)
5199 WILLOWHAVEN AVE
LAS VEGAS, NV 89120

周賢孟 CHOU, SHEM MONG
(630)810-1885(H) (630)850-6461(O)
827 S WILMETT AVE
WESTMONT, IL 60559

周曉曦 LIN, DORTHY
(408)984-1638(H)
3585 SUNNY HAVEN DR
SAN JOSE, CA 95117

周興立 CHOU, HSING-LIH
(201)224-3857(H) (718)961-3100(O)
(718)961-9326(F)
255 BELLEMEADE AVE
FORT LEE, NJ 07024

林啟達 LIN, CHI-DAR
(248)952-5385(H) (248)758-9263(O)
(248)512-8084(F)
1970 BLUFF COURT
TROY, MI 48098

林愛迪 LIN, EDDY
兼紐英崙台灣同鄉聯誼會會長
(617)332-5376(H) (781)938-9900(O)
(781)938-5465(F)
111 TRUMAN RD
NEWTON, MA 02159

花國棟 HUA, GORDON K.
兼新澤西台灣同鄉聯誼會會長
(732)821-9727(H) (609)987-4212(O)
(732)821-1798(F)
139 DUTCH ROAD
EAST BRUNSWICK, NJ 08816

洪精衛 HORNG, WAYNE J
兼芝加哥台灣同鄉聯誼會會長
(847)486-9025(H) (847)937-1227(O)
3418 GLENLAKE DRIVE
GLENVIEW, IL 60025

梁克強 LIANG, K. C
兼密西根台灣同鄉聯誼會會長
(248)737-0964(H) (313)966-3229(O)
(313)966-3228(F)
5210 PROVINCIAL DR
BLOOMFIELD HILL, MI 48302

梁詠經
(908)888-0117(H)
1 RED BERRY RD.
HOLMDEL, NJ 07733

郎德渝 LAANG, DE-YU
兼西雅圖台灣同鄉聯誼會副會長
(425)747-0916(H)
4613 136TH AVE. SE
BELLEVUE, WA 98006

郭武忠 KUO, WUU-JONG
兼西雅圖台灣同鄉聯誼會副會長
(425)867-1166(H)
14210 NE 40TH PL.
BELLEVUE, WA 98007

郭壁珠 KUO, RICHU
(718)486-8100(H) (718)445-4969(O)
136-17 MAPLE AVE #8G
FLUSHING, NY 11355

陳玉律 CHEN, YU-LUH
(617)332-5376(H)
111 TRUMAN RD
NEWTON, MA 02159

陳明亮 CHEN, MING
(703)323-9272(H) (703)292-6080(O)
(703)323-9272(F)
8 BUSSELL AVE. #301
GAITHERSBURG, MD 20877

陳松 CHEN, SONG
兼聖荷西台灣同鄉聯誼會會長
(510)656-0575(H) (510)477-8992(O)
(510)477-8970(F)
33372 DOWE AVE
UNION CITY, CA 94587

陳康鐸 CHEN, KANG-TUO
(281)565-1736(H) (713)235-3791(O)
6411 TAIMER COURT
SUGARLAND, TX 77479

陳慶白 CHEN, KEN
(626)799-4368(H) (626)403-0517(F)
1414 WILSON AVE
SAN MARINO, CA 91108

陳惠青 CHEN, HUI-CHING

兼秘書長

(202)966-7599(H) (202)966-2819(O)

(202)966-8796(F)

3225 WOODLEY RD., N.W.

WASHINGTON, DC 20008

彭正國 PENG, CHEN

(415)753-9571(H) (415)566-4218(O)

(415)759-8212(F)

1476 19TH AVE.

SAN FRANCISCO, CA 94121

黃秀梅 HUANG, MAYOIN

(201)808-0099(H) (201)773-7700(O)

(201)808-0199(F)

35 BLOOMFIELD AVE.

PINE BROOK, NJ 07085

楊漢群 YANG, HENRY

兼華府台灣同鄉聯誼會會長

(301)236-5743(H) (301)762-3720(O)

(301)236-0089(F)

201 AMBERLEIGH DR.

SILVER SPRING, MD 20905

葉麟 YE, RAYMOND

(510)656-3261(H) (510)487-1886(O)

(510)487-1826(F)

29610 UNION CITY BLVD.

UNION CITY, CA 94587

廖介民 LIAO, JIMMY C.

(909)629-3516(H) (213)847-3672(O)

(909)629-3516(F)

1263 REDWOOD VIEW DR

POMONA, CA 91766

趙靖 CHAO, GENE

全美總督導

(301)762-5095(O) (301)762-5405(F)

416 HUNGERFORD DR. #204

ROCKVILLE, MD 20850

劉曼香 LEE, TERESA

(301)983-1344(H) (301)340-1664(O)

(301)340-8124(F)

932 HUNGERFORD DR, #38A

ROCKVILLE, MD 20850

劉聖德 LIU, BOB

(301)548-8889(H) (301)309-1007(O)

(301)309-0299(F)

12 SEABROOK CT.

GAITHERSBURG, MD 20879

蔡惟琛 TSAI, TED

兼休士頓台灣同鄉聯誼會會長

(281)488-0447(H) (281)483-8953(O)

14703 DAWS VALE DR.

HOUSTON, TX 77062

鄭彥文 CHENG, YEN-WEN

(702)434-0772(H) (702)683-6875(O)

(702)434-3973(F)

4645 BRENTLY PLACE

LAS VEGAS, NV 89122

鍾慶仁 CHUNG, JAMES

(626)330-0166(O) (626)369-3198(F)

1207-A JOHN REED COURT

CITY OF INDUSTRY, CA 91745

顏秀雪 SU, HSIU-HSUEH

秘書處

(301)424-4272(H) (301)762-5095(O)

(301)762-5405(F)

13902 NATIA MANOR DR. N.

POTOMAC, MD 20878

魏渝蓉 WEI, LISA

(714)968-0984(H) (562)802-8184(O)

(562)802-8274(F)

9291 LAWTON DR.

HUNTINGTON BEACH, CA 92646

蘇馥蘭 LAM, NAOMI

(281)980-7361(H) (281)530-0522(O)

(281)530-2555(F)

71 INVERRARY LANE

SUGARLAND, TX 77479

全美台灣同鄉聯誼會 第廿二屆全美顧問

黃偉梯 HUANG, LEO W.

顧問會召集人
(847)251-7331(H) (773)907-4695(O)
(847)251-7331(F)
445 BROOKSIDE DR
WILMETTE, IL 60091

王作君 CHAN, ESTHER

(626)282-9897(H) (626)287-1112(O)
1900 PEPPER ST. #12
ALHAMBRA, CA 91801

王松華 WONG, FRED

(206)772-5123(H)
11000 RAINIER AVE. S
SEATTLE, WA 98178

王清源 WANG, CHING-YUAN

(301)530-3698(H) (202)994-6727(O)
10431 ENGLISHMEN DR.
N. BETHESDA, MD 20852

王福權 WANG, KENT

(703)430-2878(H) (703)883-6580(O)
(703)430-6598(F)
47618 LOWELAND TERR
STERLING, VA 20165

王顯耀 WANG, ALBERT

(301)424-0317(H) (301)952-3596(O)
12205 COPPOLA DR
POTOMAC, MD 20854

丘宏達 CHIU, HUNGDAH

(410)730-2273(H) (410)706-7579(O)
(410)706-4045(F)
6168 DEVON DR
COLUMBIA, MD 21044

吳自琛 REN, JENAN

(718)631-4535(H) (718)631-1706(F)
53-31 203 STREET
BAYSIDE, NY 11364

吳英毅 WU, YING-YIH

(630)530-1024(H) (773)731-0014(O)
(630)530-9425(F)
275 TIMBER TRAIL
OKABROOK, IL 60521

吳博南 WU, BOU-NAN

(425)869-2552(H)
4002 166TH AVE. NE
REDMOND, WA 98052

吳朝成 WOO, CHARLES C.

(201)467-1237(H) (973)467-1237(F)
#1 CLIVE HILLS RD.
SHORT HILLS, NJ 07078

吳豐源 WU, LAWRENCE K.

(415)566-2116(H) (415)981-3337(O)
(415)981-4520(F)
855 STOCKTON ST., #203
SAN FRANCISCO, CA 94108

巫和怡 WU, HO I

(703)759-3473(H) (301)206-9696(O)
900 WINSTEAD ST
GREAT FALLS, VA 22066

李信輝 LI, SHIH-FAR

(718)886-2545(H)
133-33 SANFORD AVE, #1C
FLUSHING, NY 11355

李素芬 LEE, SU-FEN

(718)468-1850(H) (212)966-3303(O)
219-69 STEWART RD
HOLLIS HILLS, NY 11427

李盛灝 LEE, STEPHEN S.

(630)654-8579(H) (630)963-0400(O)
25 CAMBERLY COURT
HINSDALE, IL 60521

李連訓 LI, LIEN SHIUN
 (703)759-4275(H) (202)877-5211(O)
 (202)877-7381(F)
 9713 LOCUST HILL DR
 GREAT FALLS, VA 22066

李登榜 LEE, DAVID
 (213)244-6343(O)
 2113 FORESTWOOD COURT
 FULLERTON, CA 92633

周述林 CHOU, DAVID
 (408)379-0771(H) (408)453-1600(O)
 (408)379-1898(F)
 18259 MONTPERE WAY
 SARATOGA, CA 95070

孟繁珂 MENG, MARTINA
 (301)384-0106(H) (202)619-3048(O)
 (202)260-8378(F)
 20 DAWN VIEW COURT
 SILVER SPRING, MD 20904

林文雄 LIN, THOMAS
 (909)598-9313(H) (213)740-4851(O)
 (213)747-2815(F)
 P.O.BOX 8023
 ROWLAND HTS, CA 91748

林必勉 RAN, ESTHER
 (713)359-8888(H) (718)762-8889(O)
 (718)359-9888(F)
 41-25 KISSENA BLVD #5M
 FLUSHING, NY 11355

林光顯 LIN, PAUL
 (248)737-0684(H) (313)593-5414(O)
 (248)737-6480(F)
 5159 PROVINCIAL DR
 BLOOMFIELD HILLS, MI 48302

林伯武 LIN, KENNY
 (510)651-3412(H) (408)777-8880(O)
 (408)777-8891(F)
 40880 ABUELO WAY
 FREMONT, CA 94539

林坤福 LIN, FRANK
 (713)265-9283(H) (713)445-4566(O)
 11851 HARBOR BLVD
 ANAHEIM, TX 92802

林宗儒 LIN, KENNETH
 (908)463-8738(O) (908)463-7925(F)
 7 ORCHARD RD
 PISCATAWAY, NJ 08854

林秋雄 LIN, CHIU-S.
 (301)299-6561(H) (301)443-8913(O)
 (301)299-6561(F)
 9223 CAMBRIDGE MANOR CT
 POTOMAC, MD 20854

林修 LIN, SIMON
 (713)486-5029(H) (713)488-1810(O)
 711 REDWAY LANE
 HOUSTON, TX 77062

林健平 LIN, JAMES
 (626)912-1457(H) (213)625-4713(O)
 (213)625-3915(F)
 777 N. BROODWAY
 Los Angels, CA 90012

林瑞騰 LIN, J. T.
 (407)699-4540(H) (407)657-6500(O)
 (407)699-0471(F)
 730 WILLOW RUN LANE
 WINTER SPRINGS, FL 32708

花錦銘 HUA, CHING-MING
 (713)980-4723(H) (713)242-6776(O)
 3011 W. AUTUMN RUN CIRCLE
 SUGARLAND, TX 77479

金炎南 KING, YEN-NAN
 (408)252-2496(H) (408)996-0180(O)
 (408)996-0841(F)
 102452 PARLETT PLACE
 CUPERTINO, CA 95014

段樹鐸 TUAN, SHU-TO
 (732)699-0218(O)
 19 STURBRIDGE DR. W.
 PISCATAWAY, NJ 08854

洪 讀 HUNG, DOUGLAS T.
 (408)270-6313(H) (415)981-5387(O)
 (415)362-5404(F)
 4293 LITTLE WORTH WAY
 SAN JOSE, CA 95135

范揚盛 FAN, YANG-S.
 (718)639-2291(H) (212)679-0526(O)
 (212)213-9604(F)
 62-36 83RD PLACE
 MIDDLE VILLAGE, NY 11379

茅潘牡開 MAO, PAN KAI
 (215)218-0488(H) (215)925-3495(O)
 2920 JENNY PLACE
 PHILIDEPHIA, PA 19136

孫健剛 SUN, CHIEN-KANG
 (562)924-4707(H) (562)924-4707(F)
 12654 BELMONT PLACE
 CERRITOS, CA 90703

徐佩文 HSU, PEI-WEN
 (702)256-6661(H) (702)368-3511(F)
 3560 S. JONES BLVD.
 LAS VEGAS, NV 89103

徐燕生 LI, MARJORIE HSU
 (732)445-5904(O)
 309 GRANT AVE
 HIGHLAND PARK, NJ 08904

高資敏 KAO, TZU-MIN
 (301)299-6447(H) (301)299-5727(F)
 8909 HOLLY LEAF LANE
 BETHESDA, MD 20817

康淑娟 KANG, SANDY
 (702)227-8988(H) (702)222-9088(F)
 4215 SPRING MOUNTAIN ROAD
 LAS VEGAS, NV 89102

張先正 CHANG, SAM H.
 (301)983-1869(H) (202)783-8905(O)
 (202)333-1688(F)
 8812 SLEEPY HOLLOW LAND
 POTOMAC, MD 20854

張武榆 CHANG, TONY
 (360)428-5735(H) (206)999-1419(O)
 (360)757-8119(F)
 1385 OVENELL RD
 MOUNT VERNON, WA 98273

梁義光 LIANG, I-KUANG
 (301)984-6064(H) (301)762-1390(O)
 (301)762-7539(F)
 6627 SULKY LANE
 ROCKVILLE, MD 20852

許引經 SHU, YIN-JING
 (626)447-1720(H) (626)821-9799(F)
 871 PALO ALTO DR.
 ARCADIA, CA 91007

許月雀 HSU, ANNA
 (626)451-0501(H) (626)285-2888(O)
 (626)451-0501(F)
 8351 E.WENDON ST.
 SAN GABRIEL, CA 91775

郭正崇 KUO, J. C.
 (847)674-3849(H)
 4539 MADISON ST
 SKOKIE, IL 60076

陳文氣 CHEN, DORIS
 (425)649-5278(H)
 1516 151ST AVE. NE
 BELLEVUE, WA 98007

陳永煌 CHEN, FRANK
 509 WEST 122 STREET APT #10
 NEW YORK, NY 10027

陳國雄 CHEN, FRANK
 (714)990-1004(H) (818)588-1910(O)
 (626)281-2956(F)
 250 SOUTH ATLANTIC BLVD
 MONTERERY PARK, CA 91754

陳博中 CHEN, GEORGE P.
 (706)737-1710(H) (706)863-5725(O)
 (706)863-5725(F)
 134 SPRINGLAKES DR
 MARTINEZ, GA 30907

陳蔭庭

喬柯富美 CHIAO, FU-MEI
 (702)869-8678(H)
 9610 SODOVA HILLS CT.
 LAS VEGAS, NV 89147

曾燕山 TSENG, PETER
 (201)886-8737(H)
 1090 ABBOTT BLVD
 FORT LEE, NJ 07024

黃以法 HUANG, I-FA
 (713)242-6420(H)

黃夏平 HWANG, JAMES S.
 (301)294-8018(H) (301)670-6770(O)
 (301)670-9884(F)
 12808 SPRING DR
 ROCKVILLE, MD 20850

黃國昌 HUANG, KUO-CHANG
 (818)541-1880(H)
 2779 FYLER PLACE
 LOS ANGELES, CA 91208

黃國樑 HUANG, JOE
 (818)913-1013(H) (818)839-7128(O)
 (626)839-7118(F)
 2274 S. JESLEW CT
 HACIENDA HEIGHTS, CA 91745

黃啟楨 HWANG, CHARLES C.
 (703)273-7787(O) (703)273-7788(F)
 4333 ALTA VISTA DR
 FAIRFAX, VA 22030

黃貴蓮 SHIA, MONICA
 (703)425-2593(H) (703)425-2593(F)
 6304 SUMMERDAY CT
 BURKE, VA 22015

黃鈺昌 HUANG, FRANCIS Y.
 (314)458-1405(H) (314)567-4600(O)
 (314)567-5030(F)
 909 BROOKSIDE DR.
 ORMOND BEACH, FL 32174

黃嘉明 HUANG, CHIA-M
 (847)676-4643(H) (773)735-4885(O)
 (773)735-2625(F)
 7151 N. KARLOV AVE
 LINCOLNWOOD, IL 60646

黃燕瓊 LIN, MELODY H.
 (301)299-6561(H) (301)469-8101(O)
 (301)402-0527(F)
 9223 CAMBRIDGE MANOR CT
 POTOMAC, MD 20854

楊美碧 HSU, KAREN M.
 (630)734-1063(H) (630)734-1063(F)
 6972 FIELDSTONE DR.
 BUNRIDGE, IL 60521

楊富媚 KAO, FUMEI Y
 (301)299-6447(H) (301)299-5727(F)
 8909 HOLLY LEAF LANE
 BETHESDA, MD 20817

楊朝湖 YANG, C. H. SPENCER
 (773)373-5522(H) (773)376-0800(O)
 (773)376-2010(F)
 3557 SOUTH HALSTED ST
 CHICAGO, IL 60609

楊麗娟 CHAO, LEE JEAN
 (909)981-6483(H) (909)981-6483(F)
 1169 MARGARET CT
 UPLAND, CA 91786

葉宏志 YE, WILLIAM
 (713)662-2788(H) (713)699-9888(O)
 (713)662-2789(F)
 5511 GLENMONT
 HOUSTON, TX 77081

葉振忠 YE, WILLIAM
 (732)650-1273(H) (732)346-0203(O)
 (732)346-0209(F)
 274 RARITAN CENTER PKWY
 EDISON, NJ 08837

詹凱臣
 (714)348-0676(H) (714)831-5229(O)
 25911 CEDARBLUFF
 LAGUNE HILLS, CA 92653

詹運來 CHAN, YUN-LAI
 (630)323-5110(H) (312)996-7759(O)
 (312)996-1414(F)
 744 OAKWOOD CT
 WESTMOND, IL 60559

廖文毅 LIAO, WEN YEE
 (301)921-6338(O)
 9087 SHADY GROVE CT.
 GAITHERSBURG, MD 20877

劉錦杭 LIU, JOHN
 (718)423-2622(H) (800)874-8749(O)
 227-11 64 AVE
 BAYSIDE, NY 11364

蔡忠和 TSAI, TOM CHUNGHU
 (281)870-9256(H) (409)238-9681(O)
 (281)870-9687(F)
 1503 ASHFORD HOLLOW LANE
 HOUSTON, TX 77077

蔡啟村 TSAI, CHI-TSUN
 (202)966-2819(H) (202)363-6855(O)
 (202)966-8796(F)
 3225 WOODLEY RD. N.W.
 WASHINGTON, DC 20008

蔡淵泉 TSAI, YUAN CHUAN
 (702)248-6289(H) (702)248-6289(F)
 7845 FIREFALLS DRIVE
 LAS VEGAS, NV 89147

鄭光志 TSENG, JESSE K.
 兼舊金山台灣同鄉聯誼會會長
 (510)651-7799(H) (510)785-6777(O)
 (510)785-5666(F)
 47976 AVALON HEIGHTS TERRACE
 FREMONT, CA 94539

鄭資韻 LAU, SERENA
 (425)747-5811(H)
 17625 SE 45TH PL.
 BELLEVUE, WA 98006

黎淑瑛 HSU, SHU-YING LI
 (713)583-4068(H) (713)975-0888(O)
 (713)975-8808(F)
 6201 RANCHESTER DR, APT 17
 HOUSTON, TX 77036

盧嘉銘 LU, JASON
 (281)556-0078(H) (713)272-5321(O)
 11817 WESTMERE DR
 HOUSTON, TX 77077

蕭璧珠 HSIAO, PI-CHU
 (718)457-8604(H) (718)961-6490(O)
 37-16 84TH ST, APT 3
 JACKSON HEIGHTS, NY 11372

蕭麟 HSIAO, STEPHEN
 (713)776-1926(H) (713)988-1668(O)
 (713)988-1634(F)
 7210 EICHLER DR.
 HOUSTON, TX 77036

賴志鴻 LAI, JOHN
 (630)654-8712(H) (630)325-7864(F)
 445 SOUTH BODIN ST
 HINSDALE, IL 60521

賴清陽 LAI, ANDY
 (713)463-6756(H) (713)988-5666(O)
 (713)988-8846(F)
 7534 CARTGATE DR.
 HOUSTON, TX 77095

駱健明 LO, JEMMY
 (281)265-1468(H) (713)802-1468(O)
 (713)802-0909(F)
 1215 SEAMIST DR
 HOUSTON, TX 77008

薛純陽 HSUEH, TSUN YANG
 (718)224-1181(H) (718)961-6490(O)
 41-25 KISSENA BLVD #131
 FLUSHING, NY 11355

謝天真 HSIEH, JOSEPH
 (425)885-5512(H)
 16101 NE 49TH CT.
 REDMOND, WA 98052

謝汝彬 HSIEH, RU-PIN
 (626)289-7396(H) (626)458-5310(F)
 301 N. ALMANSOR ST
 ALHAMBRA, CA 91801

謝騰光 HSIEH, TERNG-KUANG
(301)340-1875(H) (301)227-5053(O)
(301)738-6585(F)
5 BOULDERCREST CT
ROCKVILLE, MD 20850

顏幸三 YEN, SHING-SUN
(708)388-1146(H) (708)388-1146(F)
6508 WESTFOX LANE
PALOS HEIGHTS, IL 60463

羅志仁 LOH, JIMMY
(301)424-1888(H) (301)548-7803(O)
(301)309-1888(F)
10413 SNAPDRAGON PLACE
N. POTOMAC, MD 20878

羅香齡 LUO, CRYSTAL
(301)610-7688(H) (301)442-0888(O)
(301)838-9488(F)
11436 SADDLEVIEW PLACE
N. POTOMAC, MD 20878

羅素娥 SU, PHELPS
(702)642-1894(H) (702)642-2141(F)
1609 STOCKER STREET
NORTH LAS VEGAS, NV 89030

蘇俊龍 SU, CHUN-LUNG
(301)424-4272(H) (301)428-2651(O)
(301)762-5405(F)
13902 NATIA MANOR DR
N. POTOMAC, MD 20878

蘇錦鄉 SU, MIIN-SHIANG
(818)876-3025(H)
23329 PARK SOLDI
CALABASAS, CA 91302

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表

屆別	時間	地點	會長	參加人數
一	8/25~27/78	華府 喜來登大飯店	蘇錦鄉	會議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03~05/79	華府 美國大飯店	鄭瑞雄	會議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31~9/01/80	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24~26/81	芝加哥 O'Hare 假日大旅社	董厚吉	會議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09~11/82	舊金山 勝利堂	邱武雄	會議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05~07/83	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03~05/84	紐約 寶塔大飯店	謝汝彬	會議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02~04/85	芝加哥 凱悅大酒店	范楊盛	會議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25~27/86	華府 美麗華飯店	黃嘉明	會議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31~8/02/87	舊金山 雙樹大飯店	林秋雄	會議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12~14/88	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪讀	會議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04~06/89	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02~04/90	台北 世貿國際會議中心	吳英毅	會議：二百餘人 寶島之夜：一千兩百餘人
十四	7/26~28/91	聖荷西 雙樹大飯店	黃偉悌	會議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31~8/02/92	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27~29/93	紐約 美瑞爾大飯店	王福權	會議：二百人 寶島之夜：一千二百人
十七	10/21~23/94	紐澤西 凱悅大飯店	周興立	會議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十八	9/22~24/95	聖荷西 威斯丁大旅館	葉振忠	會議：三百餘人 寶島之夜：一千餘人
十九	10/18~20/96	華盛頓 D.C.	鄭光志	會議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
二十	09/10~12/97	洛杉磯 威斯丁大旅館	陳惠青	會議：三百八十人 寶島之夜：六百八十人
二十一	08/07~09/98	西雅圖 威斯丁大旅館	朱海義	會議：四百餘人 寶島之夜：四百餘人

全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
一	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 海外同鄉心聲座談 ▪ 當前國際局勢座談 		Sen. Charles Mc C. Mathias
二	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 在美投資與創業 ▪ 子女教育 ▪ 醫藥與衛生問題 ▪ 法律與移民問題 ▪ 台灣的就業環境與創業問題 ▪ 美國政府及銀行對少數民族 中小企業的輔助問題 ▪ 創業經驗談 ▪ 鄉情座談 		
三	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 證券市場 ▪ 醫藥 ▪ 小型商業 ▪ 移民法及能源投資 	李奇祿 許水德 鄭心雄	
四	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
五	回顧與展望中華民 國在台灣三十年來 的建設、進步與信 心	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 中小企業創業 ▪ 醫學保健座談 	高育仁 張建邦 楊金權 吳水雲 張春熙 林柏榕 黃石城 吳敦義 紀政 毛松年	Rep. Tom Lantos
六	海外同鄉對國內社 會的回饋	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 華僑回國投資的途徑 ▪ 中美貿易及華商如何與我國 對美採購 	李登輝 高育仁 陳翠逢 林佾廷 柯明謀 陳錫章 廖榮祺 傅文政 毛松年	
七	鄉情的溝通與共識		鐘榮吉 林鈺祥 邱泉華 簡錦益 呂吉助 林羊 吳益利 鄭文健 林水木 吳敦義 柯文福 高育仁	Sen. Alphonse M. D'Amato Sen. Daniel P. Moynihan
八	攜手合作創造美好 的將來		林金生 曾廣順 謝深山 鍾榮吉 簡又新 柯文福 趙守博	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon

九	適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 文化的適應與薪傳 ▪ 政治的參與與提昇 ▪ 科技的創業與投資 	劉闊才 陳履安 吳敦義 廖金順 陳 川 林政則 許志錕 邱清輝 蔡淑媛 蔡義雄 郭 順 黃素美 周 鐘 簡明景 鄭逢時 林火順	鍾榮吉 陳田錨 李伯元 葉金鳳 陳陽德 官桂英 蕭生財 簡欣哲 林榮明 陳聰敏 陳光復 黃昭順 周良田 黃秀孟 洪性榮 陳啟吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H Kostmayer Rep. John E Porter Rep. Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Del. Walter E. Fauntory White House Mr. Luis Acle, Jr.
十	如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 貿易、投資與創業 ▪ 如何協助子女進入理想大學 	吳伯雄 蕭萬長 陳 川 王應傑 張平昭 高育仁 余 慎 陳景星 黃木添 鄭逢時	柯文福 吳德美 楊志雄 孫榮吉 洪英花 黃鎮岳 簡盛義 林仙保 劉 克 蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matther G. Martinez Rep. Patricia Schroeder
十一	繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 創業與投資 ▪ 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇 ▪ 如何保障在美華人的權益 	王應傑 翁純正 蘇裕夫 張平昭 沈世雄	林詩輝 林欽濃 葉金鳳 溫錦蘭 柯名謀	Mickey Leland Ben Blaz
十二	愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 由台灣的政黨政治看年底選舉 ▪ 海內外華人如何回應天安門的民主訴求 ▪ 台灣的股票、房地產、創業與投資 	鄭心雄 鍾榮吉 張平昭	王應傑 林詩輝	Rep. John E Porter San. Alan Dixon Sen. Paul Simon
十三	團結、和諧、開創新境界	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 赴美移民與小留學生問題 ▪ 貿易投資與創業 	郝柏村 陳履安 吳伯雄	邱創煥 黃信介 蕭天讚	

十四	立足海外創新機、 心懷故鄉寄深情	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 華人地位之提昇 ▪ 憲政改格 ▪ 科技創業與投資 	施啟揚 許鳴曦 鍾榮吉 謝隆盛 饒穎奇 李勝峰 施振榮	鍾湖濱 關 中 陳履安 葉金鳳 朱高正 洪秀柱	Tom Campbell Norman Mineta
十五	結合僑社、服務鄉 親、胸懷台灣、放 眼中國	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 中華民國現階段政治的展望 ▪ 海外華人致富創業座談 ▪ 文化生活座談 	吳伯雄 鍾湖濱 陳寶川 張秋雄 馬克任 黃昆輝	謝隆盛 楊吉雄 王玉珍 趙 林 林國煌	Carlos J. Moorhead
十六	革新增信心、團結 萬事興	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 執政黨十四全大會與年底縣 市長選舉暨兩岸關係與台商 的保障 ▪ 生活與戲劇 	章孝嚴	程健人	Nat Bellocchi
十七	新時代、新考驗、 新希望	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 台灣往何處去 ▪ 國際行銷與管理 ▪ 信仰的重建及迷失的思源 	章孝嚴	吳豐坤	Nat Bellocchi Bill Hughes Frank Pallone
十八	關懷社區、開創新 境界、促進祥和、 邁向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 兩岸關係 	黃昆輝 謝隆盛	葉金鳳 祝基澄	Nat Bellocchi
十九	開拓新時代、迎向 新世紀				
二十	經營大台灣、開創 新世紀	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 台灣的憲政改革與兩岸關係 ▪ 回國就業與創業 ▪ 台美貿易及投資 	胡志強 祝基澄 李宗儒	葉金鳳 王能章	Nat Bellocchi
二十一	繼宏志、立尊嚴， 繼傳承、為國家	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 海外僑務及兩岸關係 ▪ 從中美外交展望中華民國之 未來 ▪ 與海外鄉親談國內年底選舉 	焦仁和 張景珩	羅致遠 劉融和	Slade Gorton Jim McDermott Rosa Franklin Gigi Talcott Linda Smith Dave Reichert Rick White 駱家輝

全美台灣同鄉聯誼會歷屆「寶島之夜」

屆別	主辦	演出人員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽分、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、向真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲昆、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、百松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱(吳台正、王強)
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江惠、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成雲舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金彭、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、文章、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雯、盧麗芳、廖翠華
十七	中廣	侯麗芳、文章、王建傑、任潔玲、金玉嵐、美黛、陳百潭、蔡一紅、龍飄飄、林文彬、天瓏特技團
十八	中廣	王海波、孟庭葦、侯麗芳、美黛、龍飄飄、孫建平
十九	中視	龐祥麟、葉蒞、楊佩春、劉福助、周雅芳、文章、許世珍
二十	台視	陳亞蘭
二十一		方晴、蔣光超、金霏

全美台灣同鄉聯誼會第廿一屆年會 在西雅圖順利圓滿舉行

全美台灣同鄉聯誼會第廿一屆年會，一連兩天在西雅圖舉行，盛況空前，極之成功。今年主題是：「繼宏志，立尊嚴，續傳承，為家國」。

首先在八月七日舉行歡迎酒會，地點是中國海景大酒樓。晚上七時至九時是晚宴，以布斐形式舉行，當晚全場滿座，賓客坐滿整個禮堂。由八時至十二時是同樂晚會，餘興節目更有卡拉 OK，跳舞表演及舞會。其中青青合唱團以全套鮮紅旗袍女士最為耀目，其他表演亦精彩絕倫。

在中美兩國政要的祝賀及參與之下，全美台灣同鄉聯誼會第二十一屆年會在西雅圖舉行，來自全美的華僑菁英除了表達對祖國鄉土的向心力外，更矢志為台灣進步及加強中美關係，作更多貢獻。台聯會第二十一屆年會八月八日上午在西雅圖威士汀飯店隆重揭幕，李總統登輝先生、克林頓總統都致電申賀，僑務委員會委員長焦仁和、中華民國駐美副代表羅致遠、中國國民黨海工會副主任張景珩、美國聯邦參議員高登、眾議員史密斯、華盛頓州州長駱家輝等中美兩國政要親自出席這項盛會。

焦仁和代表中華民國政府致詞時表示，台聯會是組織最龐大、立場最堅定、向心力最強，最支持中華民國的僑團，在過去二十年，台聯會會員毫無保留地支持中華民國，他們的努力沒有白費，中華民國也沒讓僑胞們失望。他期勉台聯會會員及所有海外僑胞，在中華民國依國家統一綱領，向自由、民主、均富統一中國方向邁進時，能繼續支持中華民國。

羅致遠代表駐美代表陳錫蕃專程自華盛頓來到西雅圖出席年會，他致詞也表示，台聯會是全美最精英的僑團，也最支持中華民國政府。

參議員高登、眾議員史密斯及州長駱家輝等致詞時，除肯定台聯會的成就與貢獻外，更一致強調他們對台灣追求民主、自由、繁榮的肯定，以及將致力於提升台灣的繁榮，進步與安全。

台聯會年會的開幕式主席為會長陳惠青，來自全美一百五十多位台聯會代表及西雅圖僑界人士四百多人出席。

年會並舉行專題講演及鄉情座談，焦仁和提出「海外僑務及兩岸關係」報告，羅致遠專題講演「從中美關係展望中華民國的未來」，張景珩則與海外鄉親談國內年底選舉。焦仁和對各界關切的印尼華人婦女遭強暴凌辱，及兩岸是否可合作解決此問題時，焦仁和強調，大多數的印尼華人不願，也不會離開印尼，政府對於印尼華人的問題表達意見時，必須非常謹慎，不能逞口舌之快，最後吃虧的還是華人。焦仁和說，對印尼華人婦女的慘痛遭遇，已有許多新聞報導，每一個人看到都感到憤慨，但到目前為止，僑委會尚未接到受害華人的直接投訴，僑委會也正在積極了解真相。關於僑務工作及兩岸關係的問題，焦仁和提出積極的看法，他說，只要大陸民間僑團邀請，他一定會接受，這個作法並不違背現行的大陸政策。曾任海基會秘書長的焦仁和並指出，大陸的僑團或中文學校如需要中文教材，僑委會也樂意提供，目前還不會影響到僑委會的經費與資源。他說，來自大陸的中國人員要認同自由、民主、關心兩岸，僑委會都一視同仁，海外僑團也願幫助他們，但對此台灣內部也應先要建立共識。他強調，對在海外的中國人接觸交流，僑委會樂觀其成，最重要的是大家沒有理由要對抗、升高敵意。

八月八日晚在威斯汀大酒店舉行規模盛大的「寶島之夜」晚會。四百多位中外來賓出席了晚宴。羅致遠副代表致詞。本屆年會的籌備單位獲發獎狀。

在晚宴中，焦仁和主持全美台聯會新舊會長交接典禮，陳惠青將職務交給新任會長朱海義。本屆年會籌備委員會主任委員、西雅圖台聯會會長孫樂瑜等在晚宴中也接受頒獎表揚。

晚宴之後，有西雅圖和外地來的文藝團和個人表演了內容豐富的節目。演出者包括：中國藝術音樂協會、恒達舞蹈學校、聖荷西台聯會、紐約鄉音合唱團、Pacific Dance Academy、方晴、蔣光超、趙富貴、張潤文、湯妍舞蹈學校院、金霏等。

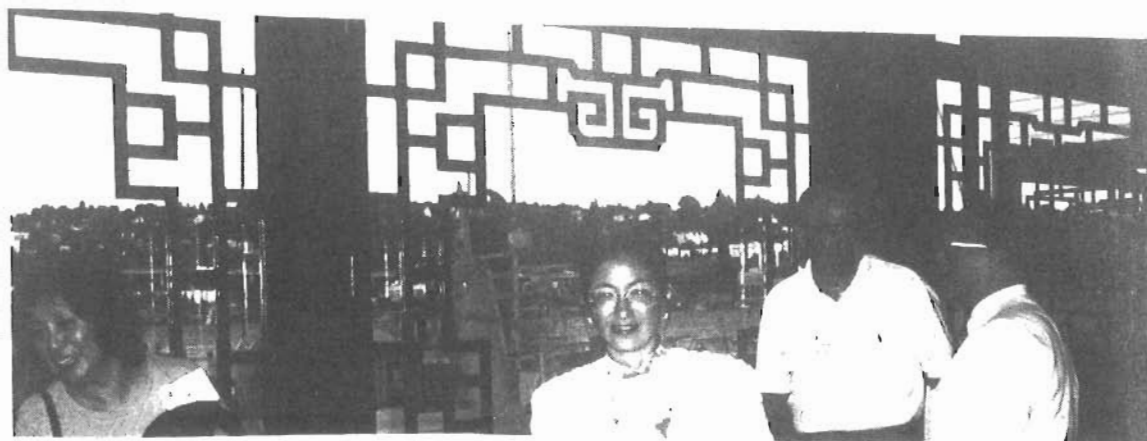
焦仁和委員長並於同日，假西雅圖華僑文教服務中心舉行記者座談會。透過對記者們所提問題的剖析與解釋，可看出他在便捷口才，俊朗外表下，溫文儒雅的風範。他對所負使命的責任感和認知感的真誠，使艱鉅複雜的僑務工作，各自為攻的海外僑社，將具有一定的整合效應。（截自西華報）



聯邦參議員高登感謝台聯會成員。
左起：孫樂華，吳博南，王小玲，陳文氣，蘇美琪，高登參議員，張重生，
洪芬琪，廖碧華，呂真真，鄭資韻，莊伯伶，高鳳文



右起：副會長郎德渝，新任會長余錦昌夫婦，左起：郭武宗副會長，郎德渝夫人。



左起：余錦昌會長夫人，劉融和處長夫人，郎德渝副會長與劉融和處長討論大會議程。



前排中位駐美羅志遠副代表，其左起：劉融和處長及夫人，陳惠菁會長，馬會長及孫樂瑜會長
二排左起：張威、余錦昌（新任西雅圖會長）及夫人和全體籌備委員。



中立者焦仁和委員長，其右劉融和處長，周少平夫婦，高資敏夫婦，孫樂瑜，謝天真等。



西雅圖台聯會兒童繪畫比賽公佈，右起：謝天真，前會長張武榆，及全美顧問王松華夫婦。



「寶島之夜」由紐約海天鄉音演出中立者焦委員長，蘭碧珠老師，孫樂瑜，右一周前會長。



蔣光超與方晴演出精彩笑劇「鳳還巢」。



邵氏紅星金霏小姐義務替「寶島之夜」登台演出，寶刀未老精彩表演。

紐約台灣同鄉聯誼會

Taiwan Benevolent Association of New York

P. O. Box 527667, Flushing, New York 11355

TEL (516) 466-9184



宗旨：時時關心台灣、處處服務同鄉

歷屆會長

陳鵬仁 莊懷義 曾燕山 范揚盛 曾武傑 黃啓源 劉錦杭
蕭璧珠 薛純陽 周興立 林必勉 陳永煌 李素芬 胡師功

[就任先後為序]

〈1999年〉

會長

印萬全

副會長

曾令寧 郭璧珠

秘書

李信輝

財務

楊秀士

總務

吳自琛

聯絡

李安邦

理事

李素芬 李安邦 李信輝 林必勉 周興立 吳久雄 吳自琛 高雙英
范揚盛 胡師功 紀雅玲 郭璧珠 陳永煌 曾燕山 曾令寧 黃世麒
楊秀士 傅鶴鳴 薛純陽 [依姓氏筆劃為序]

紐約台灣同鄉聯誼會改選

印萬全任會長 副會長曾令寧、郭璧珠

紐約台灣同鄉聯誼會於元月十七日在長島大頸舉行新春聯歡餐敘，到有該會理事顧問及歷任會長和各界來賓。新任會長印萬全向全體來賓恭賀新年快樂並宣佈一九九九年新任幹部名單：副會長曾令寧、郭璧珠，秘書李信輝，財務楊秀士，總務吳自琛，聯絡李安邦。印萬全在新年賀詞指出紐約台灣同鄉聯誼會成立二十八年，經歷任會長苦心經營已建樹克難精簡，虛心務實的傳統精神，而今即將三十而立，新年方始除續辦本會傳統活動：海華文藝季的大紐約區中文查字典比賽及海華體育季台聯盃保齡球賽之外將舉一系列的座談會延請各界專家學者主講有關就業、移民、法律、投資理財和稅務等同鄉及僑胞日常所需各項知識及解答疑難。另將加強與各界僑團及主流社區之合作與聯繫，尤其是台灣留學生以及剛到

紐約急需協助的新僑以結合僑社有限資源，充分發揮聯誼與服務之功能。

是日到場祝賀來賓有駐紐約台北經濟文化辦事處副處長傅正綱，紐約中華新聞文化中心余玉照主任及孟繁鵬副主任和楊碧玉副主任，紐約台北經濟文化辦事處文化組林文通組長，外貿協會駐紐約辦事處李以安主任，交通部觀光局駐紐約辦事處李繼開主任，紐約華僑文教中心副主任顏國裕及鄧毅雄，紐約華夏文化中心副主任彭聖錫，法拉盛華人工商協會理事長孟廣瑞，紐約中華新聞文化中心余玉照主任特別頒賜下列對聯以為慶賀及鼓舞紐約台灣同鄉，會中並舉行元月份慶生會。

萬眾同心愛護美寶島
全民共事建設新中原

海華文藝季

第六屆大紐約區賽中文查字典比賽優勝揭曉

紐約台灣同鄉聯誼會主辦的海華文藝季：第六屆大紐約區中文查字典比賽於五月二十三日在法拉盛紐約華僑文教中心舉行，共有來自紐約、新澤西州、康乃迪克三州四十餘所中文學校甄選的九十餘位同學參加。

比賽依年齡及教材分兩組進行，頒獎典禮由會長印萬全主持，印會長表示紐約台灣同鄉聯誼會主辦大紐約區中文查字典比賽是為配合僑務委員會加強海外中文教育以期鼓勵在美國生長的華僑子弟均能活用字典、勤習中文。比賽於當天下午結束隨即於下午四時三十分舉行頒獎典禮由策劃比賽的紐約華僑文教中心主任楊子超、副主任鄧毅雄及紐約中華新聞文化中心主任余玉照博士致辭及頒獎與各組優勝同學及團體。

紐約中華新聞文化中心余玉照主任特別頒賜親筆對聯壹幅：勤查字典身智寶，精通中文創前程嘉勉參賽學生，並頒賜該對聯與低年組團體獎第一名紐約華僑中文學校。

本屆中文查字典比賽優勝名次如后：低年組個人獎第一名：范姜士昀〔博根中文學校〕、第二名吳子欣〔紐澤西中部中文學校〕、第三名曹欣愉〔播恩堂中文學校〕；團體獎第一名紐約華僑學校、第二名博根中文學校、第三名北新中文學校。高年組個人獎第一名：楊誠思〔新海中文學校〕、第二名何如婷〔北新中文學校〕、第三名陳凱翎〔紐約鳴遠中文學校〕；團體獎第一名新海中文學校、第二名北新中文學校、第三名紐約鳴遠中文學校。

海華體育季

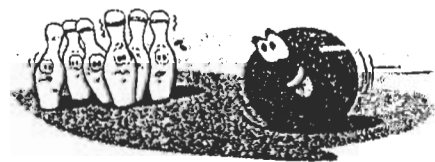
第三屆台聯盃保齡球友誼賽圓滿閉幕

今年大紐約區海華體育季第三屆台聯盃保齡球友誼賽於五月十六日在皇后區 34 街保齡球館經過一百四十七位選手各展球技激烈競爭之後戰果輝煌，圓滿閉幕。

今年由紐約台灣同鄉聯誼會連續第三年舉辦的保齡球賽在獎品豐富的鼓勵下，來自紐約各、康乃迪克、新澤西及賓州的各路好手，拚勁十足，尤以球技高超，以往積分均在一百五十分以上的男子甲組四十六位高手戰況最為激烈，先經初賽以三局比出前十名進入決賽，最後由球路穩健的 Steven Leung 以一分險勝亞軍蔡斌而勇奪冠軍。比賽於下午一點開始，先由輔導球賽的紐約台北經濟文化辦事處副處長傅正綱及協辦球賽的紐約華夏文化中心主任廖國城伉儷開球，近一百五十位各路好手將三十五條備有大銀幕電腦立時報分的球道填滿至飽和，以至於許多後來報名者限于

規定只得望球興嘆！球道上呷碰不斷間雜著來自青少年組天真無邪的歡笑與雀躍和女子組溫文美妙的球姿加上近兩百名觀賞的親友加油打氣聲交織成一幅在華人體育活動難得一見的滿場歡欣雀躍而令人振奮的空前盛況。

本屆保齡球賽頒獎典禮由策劃球賽的紐約華僑文教中心副主任顏國裕及紐約華夏文化中心主任廖國城主持。球賽的優勝名次如后：男子甲組冠軍 Steven Leung，亞軍蔡斌及季軍 Michael Yu，男子乙組冠軍 Steven Yuen，亞軍林文義及季軍 Henry Chen，女子組冠軍蕭愛娥，亞軍李碧，季軍 Angel Chen，青少年組冠軍李震宇，亞軍 Richard Lee 及季軍葉榮勳。賽後的抽獎由華航紐約區營業部歐陽主任抽出首獎一張台美來回機票，另有長榮四張折價優待券。



投資理財座談會

紐約台灣同鄉聯誼會為服務同鄉與僑胞，協助華人瞭解經濟概況與投資需知於 6月27日星期天下午在法拉盛紐約華僑文教中心延請五位財經學者及投資理財專家舉辦「投資理財座談會」由金融制度與經濟循環的基本面談到投資者最關心的市場現況與展望及稅務需知。

座談會第一階段為專題演講，包括中央銀行駐紐約辦事處主任林宗耀博士以淺易精簡的方式分析國際金融制度對全球及美國經濟的影響；第一理財總裁劉錦杭先生解說證券市場的動態走向與投資策略；第一理財負責網路投資的技術指導阮芳蘋小姐將以幻燈圖解從家裡利用電腦網路輕鬆快速地買賣證券；華美房地產商會副會長關文天

先生解說紐約區房地產市場的現況與展望；名會計師魏十洲先生提示有關投資的稅務需知。座談會第二階段由聽眾依序發問，主講人即席答覆。

中央銀行主任林宗耀博士針對眾所矚目的美國聯儲會是否在下週調漲利率，推測調高機會很大調幅約百分之零點二五以期抑制通貨膨脹。第一理財劉錦杭指出未來三、五年內銀行與證券公司的體系會繼續經由電腦科技整合，屆時將發展出能廣泛適合客戶投資理財所需的網站服務。名會計師魏十洲需予投資之前熟悉有關稅務常識及有條理地保管各項投資憑證與記錄文件以備將來報稅依據以避免重複報繳稅金。另外需明瞭長期與短期投資的區分與利得稅的差別。

就業座談會

紐約台灣同鄉聯誼會為加強服務同鄉與僑胞，協助華人安居樂業，於4月25日星期天下午在法拉盛市立圖書館延請四位中美專家學者舉辦一場由紐約台北經濟文化辦事處文化組策劃、紐約美國中信銀行協辦的「就業座談會」並於當場提供部份現有工作機會，吸引了兩佰多位僑胞。

就業座談會分兩階段進行，第一階段由四位主講人各以二十分鐘作專題演講，包括紐約州政府銀行廳人事處副主任 Ms. Joanne McAuley 介紹紐約州政府的就業申請，現任紐約大都會捷運系統資訊中心主任 Mr. Wael Hibri 分析電腦市場之現況與展望，梅林證券公司的副總裁林家徵先生細說華爾街的高薪就業機會與挑戰。駐紐約台北經濟文化辦事處文化組組長林文通先生主講回台灣返國服務包括政府與民間的就業輔導。

Ms. McAuley 指出有意尋找紐約州政府工作者，可向州政府 Department of Service 申請，另外英文週報 **The Chief** 常刊登州政府求人訊息。Mr. Hibri 預測未來五至十年資訊科技將愈趨複雜及多元化，所需人才以美國商務部估計將超逾五十萬。他說各大企業為更新資訊網路系統需不斷加聘人才並提供在職訓練，而尋找工作者也需針

對自己需求，隨時充實自己。他還提供 E-MAIL 網址 whibri@matabt 歡迎僑胞徵詢電腦市場有關問題。

在華爾街工作八年的美林證券副總裁林家徵幽默詼諧地道出他的工作經驗與心得：各行各業隨時代之演進而分工越細，唯求職仍需知識廣博方有較大之空間以發揮潛力，也較具彈性容易應付公司的轉型及市場的變化以掌握最有利的就業和升遷機會。

紐約台北經濟文化辦事處文化組組長林文通介紹文化組的職責在於促進中美教育文化的合作與交流和協助華裔學者及留學生回國就業服務。林組長說以往在台灣常聽到：「來來來、來台大，去去去、去美國」，如今風向調轉，越來越多的華裔學者及留學生回國就業，並於1990年達至頂峰。去年行政院青輔會接獲22,000名海外學人就業申請，結果11,000人獲得工作。林組長建議有意回國就業的僑胞宜親自回到台灣，身入其境較易瞭解各地工作環境而由較多選擇機會。「見面三分情」，面談以相互瞭解遠較書信往還有效。他也奉勸欲回國就業者，在台灣謀職切勿主動提出指望的薪水，或單刀直入詢問待遇。

慶祝台灣光復節及本會成立二十七週年

為慶祝台灣光復五十三週年及本會成立二十七週年，紐約台灣同鄉聯誼會於十月十八日下午舉辦「寶島之戀」歌舞聯歡會，因節目精彩豐富，一千位觀眾暴滿全場，三個多鐘頭的過程只聞歌聲與掌聲，氣氛祥和親切，盛況為紐約僑社所難得一見。

今年「寶島之戀」由李素芬籌劃，紐約名嘴江漢主持及精心製作節目，邀集美東地區華人聲樂界菁英黃醒民、周興立、楊芳儀、邵肇玫、林紅

玉及來自國內的佳賓林群、林坤揚、黃小冬、孫伯堅以「微風往事、台灣民歌之旅」為主題，陪伴觀眾穿過「今山古道」，「思想起」「草莽鬥雞公」，回味「愛之旅」，清彈「紛紛墜落的音符」伴著「思慕的人」大跳「寶島曼波」，踏著「補破網」、淌著「情人的眼淚」追憶「河邊春夢」，「站在高崗上」以「奔放」之勢唱出「龍的傳人」。最後在全場觀眾與演出人員齊唱「童年」的歡笑聲和溫馨感人的氣氛中互道珍重。

金山活動簡報

鍾 慧

在金山灣區，大大小小的社團近千，能笑傲金山的，舊金山台灣聯誼會可說是少數的社團之一。自98年8月起至今，本會主辦、協辦及參與的活動多的不勝枚舉，茲將過去一年的重要活動藉全美台聯會年鑑有限的篇幅向各地鄉親父老們作一簡單匯報。

歲末千人聯歡，輕歌漫舞慶佳節

歲末千人聯歡晚會是本會的傳統重要活動項目之一。除了入境隨俗，歡慶聖誕佳節外，最重要的是能藉這個活動，在一年的歲末之際讓工作繁忙、生活緊張的鄉親們能有個舒展身心、享受輕鬆愉快的片刻。

九八年的歲末聯歡晚會於十二月十二日晚七時隆重登場。每年的歲末千人聯歡晚會都是官蓋雲集，灣區政要及僑團精英均前來共襄盛舉。台北經濟文化辦事處曾慶源處長履任方數月，他特地與夫人曾張淑英，中華民國婦女聯合會舊金山分會主任委員一起蒞臨會場，他在致辭時一再讚嘆金山人靈地傑，卧虎藏龍，台聯會更是人才濟濟，活動辦的有聲有色。晚會的節目由副會長沈慧策劃及主持，爲了配合聖誕佳節的節慶氣氛，特別安排了由聖誕歌曲串連的歌舞秀，由佳佳聯誼社及快樂歌手帶來輕快的Jinglz Bell及Shall We Have A Mery Christmas，並由職業歌手蕾莎及她的舞群帶來一首動感十足的Santa Claus Coming To Town。同時由黎景惟理事扮演的聖誕老人在歌舞聲中揮手進場，並和四週佳賓們握手致意，引起現場陣陣騷動，確確實實帶給現場一片聖誕佳節歡樂的氣氛。除了聖誕歌曲秀外，我們也邀請到了灣區頗享盛名的喬安勃朗舞蹈社學生表演精彩的爵士舞及踢它舞，壓軸是由會長鄭光志和美女舞群演出的“愛拚才會贏”，精湛的演出贏得了如雷掌聲。

舞會是由海洋大樂隊演奏中外舞曲，並由灣區歌唱好手上台客串，參與此次演唱的有灣區歌王邵孔川、小紫薇劉麗平以及副會長沈慧、理事周曉曦、徐幼敏、黎明健、房桂香等。爲了滿足灣區愛唱卡拉OK的朋友，在舞會下半場時也特別安排了一個多小時的卡拉OK時間，歌唱好手紛紛上台高歌一曲，舞池中也濟滿了舞林高手，好一幅你歌我舞，其樂融融的畫面。

海華文藝季，愛心之夜

五月七日晚七時於Foster City Crown Plaza舉辦慶祝母親節愛心之夜，這個活動由本會副會長沈慧主辦，活動宗旨是肯定母親辛勞的付出及對社會國家的貢獻，提昇社會大眾對母親的重視及尊敬。由於主題正確意義非凡，因此本會特別參與協辦的工作。晚會節目由副會長沈慧策劃及主持。曾慶源處長特別趕場前來致詞，舊金山華僑文教中心主任張學海以長官身份致詞，肯定這個活動的重要性及主辦單位所花的心血，並由曾張淑英主任委員頒發母親節徵文比賽優勝獎給得主。這次徵文比賽第一名爲鍾晶晶的《背十字架的女人》，獎金三百元；第二名鄧文權《我母五鳳》，獎金二百元；第三名沈秀青《四孀婆》，獎金一百元；佳作周鏗《母親與孝情》；陳雅書《偉大的母愛》；簡允衡《椎胸紀念老伴》，各獲獎狀一面。四位評審於黎華、喻麗清、李黎、葉文可也均獲頒感謝狀。在晚會節目開始之前特別安排了灣區著名畫家李燕晞現場揮毫，陶瓷名家張亞南現場拉坯，吸引了許多愛好藝術的朋友。李燕晞現場捐出名畫一幅義賣，熱忱感人。

晚會節目非常多元化，也非常溫馨，有快樂歌手的“歡喜就好”、佳佳聯誼社的“訪英台”、靜宜校友表演的小品“面對面1999全僑開講”、中華演藝學院帶來的“木蘭歸”以及以母親歌曲“晶晶”、“媽媽的一首歌”、“母親”串連的歌舞秀、1999全美華埠小姐陳媛陪伴母親的隊伍繞場一週，更是掀起節目高潮，節目在現場觀眾一起合唱母親節快樂歌聲中結束。

海華文藝季, 兒童才藝賽

兒童為國家未來主人翁, 社會未來的棟樑。培育一個身心健康、體智並重的兒童將有益於未來社會的安定及祥和。舊金山台灣聯誼會有鑒於此一重要性, 每年特舉辦兒童才藝賽, 藉比賽的方式激勵小朋友發揮才藝的潛能, 培養正當的嗜好, 養成一個健全的身心。

在三月初陸續經由各大報社、電視台公佈比賽日期、地點及項目, 更在各公眾場所張貼精美海報。比賽日期預賽訂於五月八日下午二時在Fremont的中華演藝學院舉行, 決賽於五月十六日上午九時至一時於南灣蒙特菲斯塔高中舉行。比賽依慣例分二組進行, 第一組為四至八歲的幼兒組; 第二組為九至十二歲的兒童組; 比賽項目計有:

1. 台風: 配合Disco音樂節奏走台步, 訓練小朋友的節奏感及儀態, 這部份佔百分之廿。
2. 口才: 每位小朋友以兩分鐘時間自我介紹自己的嗜好、專長及理想報負, 評分取決於口齒的清晰、語調、手勢的配合, 這部份佔百分之廿。
3. 才藝: 每位參賽者以五分鐘為限展現自己最佳的才藝, 這部份佔百分之六十。

經過月餘的新聞媒體的宣傳, 這次參賽的小朋友有廿多位, 百分之八十的小朋友都是第一次參加。經過短短時間的訓練, 他們很快進入了狀況, 表現的有板有眼。五月十六日的決賽我們請到的裁判均在灣區享有盛名, 計有舊金山文化中心主任郭昀光、爵士舞老師也是前工商會會長林貴香、梅華歌舞聯誼會會長伍梅、青青合唱團團長兼總指揮張智真、能歌善舞的台聯理事周曉曦、亞美文化中心負責人也是台聯理事陳秀英、古箏名家傅旭芳等共七位。他們在小朋友們經過三個小時激烈競賽後選出各組優勝者。幼童組第一名是表演醉拳的鐘哲麒; 第二名歌唱工夫演出的曾耀瑩; 第三名為演出韓國舞的陳美駒。兒童組第一名為陳喆璋, 表演的是鋼琴演奏; 第二名為邊唱邊跳Titanic主題曲的余楚欣; 第三名是演出梁祝舞蹈的朱怡舒。另又選出最佳才藝獎賴以理, 最佳台風獎李皖珍, 最佳口才獎高安怡, 最佳服裝獎林士英, 最受歡迎獎朱嫻舒。每組前三名除獎杯外, 另有第一名獎金二百元, 第二名一百元, 第三名五十元。

海華體育季, 保齡球賽

五月卅日的國王保齡球賽已是第十屆, 這一屆的活動由副會長葉麟及新理事唐瞻宇兩位聯手主辦。為了求得十全十美的成績, 他們二人可說是卯足了勁, 動員了他們的子女家人參與工作。參加比賽的球友及觀眾一百多人, 非常熱鬧。比賽依年齡性別分組, 計有長青組(65歲以上); 壯年男子組、女子組(45歲~64歲)、成年男子組、女子組(19歲~44歲)、青少年男子組、女子組(13歲~18歲)、以及兒童組(12歲以下)。參賽者打四局取三局, 以最高分計分, 每四人一小組, 自由組合。早上十一時報到, 十一時半午餐, 十二時半開始球賽, 四時結束比賽, 四時半開始頒獎典禮, 首先由會長鄭光志致詞, 他除了感謝僑委會的支持外, 也非常感謝鄉親們的熱烈參與, 也希望這次比賽十全十美。僑教中心主任張學海也蒞臨致詞, 肯定主辦單位的努力與辛勞, 這次參賽者高手如雲, 也頗多新面孔, 各分組優勝者:

長青組: 第一名葉灼基, 第二名鄭永焜, 第三名彭正華; 壯年組: 第一名洪英傑, 第二名朱滄波, 第三名蘇文隆; 壯女組: 第一名洪淑敏, 第二名朱秀潤, 第三名林緣芳; 成男組: 第一名蔡孟儒, 第二名王萬源, 第三名林博文; 成女組: 第一名蕭琳娜, 第二名孫曉珍, 第三名王麗華; 青男組: 第一名劉現全, 第二名林政估, 第三名林政宏; 青女組: 第一名葉明, 第二名唐如璇, 第三名唐正宜; 兒童組: 第二名唐正安, 第二名趙昱煦, 第三名趙昱彰; 精神獎: 梅來明、鍾尹明、唐如驗。

獎杯由會長鄭光志、副會長葉麟、沈慧頒發, 並由國王保齡球館館主Keneth Liu贈送會長鄭光志、副會長葉麟禮物, 本會也由會長贈送國王保齡球館感謝狀, 感謝他們十多年的支持與合作。

金山台聯活動剪影



曾慶源處長伉儷、張學海主任伉儷
鄭光志會長伉儷、孫國華僑委伉儷



中華演藝學院學生表演舞蹈「晶晶」



面對面 1999 全僑開講



董嵐老師暨女兒演出「母親」



副會長沈慧暨兒童組優勝盃得主



會長鄭光志暨壯年組優勝盃得主



幼兒組陳美駒表演「韓國舞」



歲末聯歡晚會主持人沈慧



兒童組余楚欣表演「孔雀舞」



歲末聯歡晚會曾慶源處長致詞



會長鄭光志演唱
「愛拼才會贏」



兒童才藝賽得獎小朋友



齊藤淳子表演「木蘭歸」



國王保齡球東主贈會長鄭光志禮物



副會長葉麟暨長青組優勝盃得主

積極推展及務實「關心台灣及服務同鄉」的理念

芝加哥區台灣同鄉聯誼會會長 洪精衛

也許因為「芝加哥台灣同鄉聯誼會」要籌辦第二十二屆「全美台灣同鄉聯誼會年會」的關係，好像我們就忽略了其他的活動。事實並非如此，從今年年初到現在，台聯會在僑社都一直非常活躍。

傳統性的活動，歲末聯歡晚會(12/16/98)，再次證明台聯會和諧的團結力，另外，我們也完美的舉辦了每年主辦或合辦的「海華活動」。例如：乒乓球比賽(4/17/99)、高爾夫球比賽(6/6/99)、國際舞展(5/16/99)、卡拉 OK 觀摩會(6/5/99)、民俗園遊會(6/5/99)、大芝加哥區新年晚會(2/13/99)。此外，台聯會也和「美中國建學術聯誼會」合辦「第一屆威斯康辛滑雪營」，給鄉親帶來一個愉快的週末之旅。

機動的工作，我們也極力推展，例如：一、參與一九九八年國慶大遊行，這次活動，本地鄉親參加遊行的人數就超過三千人，許多外國人士也共襄盛舉，除了充份表現鄉親的愛國心，同時也提高加強國民外交的目的。二、舉辦「大陸民運人士座談會」，邀請王希哲先生主講。其他像「芝加哥華僑文教中心」成立十週年，台聯會也積極參與籌備及慶祝的工作。中共總理朱鎔基到芝加哥訪問，台聯會並集合鄉親前往朱鎔基下榻的旅館抗議示威。

今後，我們希望能為台聯會培植年輕一代的幹部，為了這一個目標，目前本會已經開始物色及推薦年輕人出任台聯會理事，以期使台聯會的組織更加擴張及發展。除此，如何培植我們的下一代對台灣的向心力，也是本會積極要努力的方向，我們將設法多舉辦一些活動，讓年輕人來主導。

當然，今年「芝加哥台灣同鄉聯誼會」的處境比較不尋常，因為我們主辦了今年的年會，不過我相信，芝加哥人才濟濟，必能勝任。在此，我謹代表本會全體會員與同仁，預祝年會圓滿成功。

芝加哥區台灣同鄉聯誼會會員大會及歲末聯歡晚會

推舉新理事 精彩晚會 熱鬧賀節

芝加哥區台灣同鄉聯誼會於十二月二十六日舉行一九九八年會員大會及歲末聯歡晚會。在當天下午舉行會員大會裡，推舉新理事候選人、討論如何收取會費、以及訂於一月二十三日召開全美年會第一次籌備會議；隨即選出何信錚、區一平、沈良能、江玲珠、葉吟雪、紀傳祥、林俊志等七位新理事。

晚間的歲末聯歡晚會由總幹事江傳香統籌策劃、穆莎莎和顏幸三主持晚會節目。首先由會長洪精衛致詞，報告過去一年裡所舉辦的各項活動、以及未來一年將舉辦的活動；洪會長請與會的會員們多多支持，並感謝江傳香和所有年會籌備工作人員的辛勞。

駐芝加哥台北經濟文化辦事處處長楊勝宗肯定台聯會是支持政府之中流砥柱，大多數會員都默默耕耘、服務僑社；因此，中華民國之政府首長對台聯會都相當肯定。中華會館主席黃懷德表示，一九九一年台聯會加入中華會館成為其董事之一，與中華會館的關係一年比一年緊密，這種關係的形成主要是因為中華會館堅持支持中華民國之決心與精神。

接著由駐芝加哥台北經濟文化辦事處副處長周莉音、從南非回家度假的王唯民、以及從台灣返美度假之僑選國代郭正崇，共同演唱黃梅調「鳳還巢」，由於三人唱作俱佳且有許多逗趣的動作，真把觀眾肚皮笑破了。此外尚有張瀚儒的鋼琴獨奏、唐志森與徐永惠的拉丁舞表演、洪晏安英文歌獨唱、僑教中心主任夫人葛守雯演唱國台語歌曲演唱、以及由余傳國、陶立善、劉仁凱、和洪悌安四人的扯鈴表演，然後有由詹運來主持的抽獎活動，江傳香及唐志森共同籌劃之卡拉OK及舞會，當晚的節目非常豐富且精彩，帶給觀眾一個難忘的夜晚。



園遊會卡拉 OK 高手合影。



本會會員夫人及子女參加國際舞蹈表演。





海華文藝季園遊會由本會主辦。



本會主辦的海華體育季「高爾夫球賽」參賽者合影。



海華體育季「高爾夫球賽」部份參賽者合影



芝加哥理事、顧問參加第廿一屆年會合影。



楊朝湖、黃偉悌、顏幸三於廿一屆年會合影。



全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會

大會成功

休士頓台灣同鄉聯誼會

蔡惟琛會長暨全體理事顧問

同賀

加州台灣台聯會第二十屆年會熱鬧舉行 新會長王正純接棒展開會務

加州台灣同鄉會聯誼會九月十三日舉行第二十屆年會。前任會長朱海義將職務交給新任會長王正純，第廿屆的理會成員也正式就任。

新任會長王正純表示，在未來一年中將秉著聯誼會的宗旨繼續辦理好各項活動，其中最重要的就是雙十國慶的升旗典禮。

在蒙特貝婁啞炮餐廳舉行的加州台灣同鄉聯誼會上，前任會長朱海義表示，同鄉聯誼會一直秉持著「時時關心台灣、處處服務同鄉」的宗旨，為同胞做了許多事情，許多理事們犧牲了寶貴的時間為台聯會做了眾多貢獻，希望台聯會的所有成員能繼續為本會組織努力。

駐洛杉磯經濟文化辦事處的副處長令狐榮達在會中推崇了台聯會的貢獻。

令狐榮達表示，二十年來台聯會一直是個真正愛國愛鄉，為僑社做了許多事情的組織。不論是交誼、體育或愛國活動，台聯會都不遺餘力的來舉辦。朱海義會長在任內做了許多事情，現在會長由王正純擔任，相信台聯會的業務將蒸蒸日上。

已擔任台聯會會長二年的朱海義現又獲選為全美台灣同鄉聯誼會的總會長，因此必須卸下加州台聯會會長的職務。在星期日的交接典禮上，由僑一中心李冠白主任監交，並由前任副會長王正純擔任新會長的職務。

新任會長王正純在致詞時表示，馭蒙他本人選為新任會長。他將繼續承著「時時關心台灣，處處服務同鄉」的精神來做好任內的事情。

出身於台灣宜蘭市的王正純表示，未來一年中最重要的活動是蒙市舉行的雙十國慶升旗活動。台聯會將全體動員邀請社團來參加這項有意義的活動。

另外出任副會長為詹凱臣及黃明奇擔任，新任的理事則有廖介民、楊麗娟、魏渝蓉、顏鎮庸、孫健剛、黃裕源、高弘、孫弦、何興華、馮聖明、陳賡白、鄭儀英、許月雀、詹祖樵、林政隆、李吉雄、李宗倫、施吉雄、林哲仁、周宜吉、黃明德、施清桂、賴宗山、王徐湛生、林國雄、盧景林、杜嘉彬、及馬趙飛妮。

「雙十國慶」EL. Monte 市長特頒紀念獎章給本會會長王世純（136 社團大會總召集人）。



榮光旗隊由台灣同鄉聯誼會四位女將率領。左起：
馮聖明理事夫人
陳國雄顧問夫人
王正純會長夫人
周直吉理事夫人



僑委會副委員長洪冬桂女士，特趕來參加由台灣同鄉聯誼會聯合各社團舉辦的「雙十國慶」升旗典禮。



新舊任會長交接典禮，由僑一中心李冠白主任監交。



加州台灣同鄉聯誼會本著「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，去服務僑胞。



台灣同鄉聯誼會本著「處處服務鄉」的宗旨，與養老院的老人們共進午餐，帶給他們無比的歡愉。



一九九九年新春家鄉小吃品嚐比賽（一）。



台灣同鄉聯誼會為迎接袁處長到任
特於金世界海鮮酒家舉行餐會



台灣同鄉聯誼會成員攝於歡迎
僑務委員會副委員長朱建一先生茶會



台聯會全體成員合攝于聖蓋博保齡球館



台聯會全體成員合攝于棕櫚泉溫泉旅館前



全體合攝于 Cabrillo 國家紀念碑

華府台聯會第十九屆理事顧問會

華府台聯會第十九屆理事顧問會於一九九九年二月廿七日交接後，遵照「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨，已經舉辦了下列聯誼及服務鄉親的活動：

三月六日： 滑雪一日遊

三月廿四日： 歡送鄭副代表榮升駐馬其頓大使餐會

四月十八日： 歡迎監察院錢院長夫人茶話會

五月八日： 慶祝母親節聯歡晚會

六月五日： 健康義診

六月十九日： 端午節烤肉及兒童繪畫比賽

六月二十日： 海華體育季高爾夫球賽

另外，在四月八日，台聯會策動愛國僑胞參加抗議朱鎔基訪華府時在白宮前的示威活動。

在三月七日，楊會長參加僑委會朱副委員長的僑務座談會。也應邀參加華盛頓特區市長在六月十五日召開的圓桌會議，代表僑界發言。

在接下來的幾個月，理事顧問會將繼續籌劃活動，包括恢復已停辦三年的中秋節波多馬克河遊船活動，亦將在今年九月廿四日舉行。



第十九屆年會會長交接。

監交人前全美會長陳惠青及駐美代表處羅副代表。



華府台聯會第十九屆留任理事

左起：陳明亮(會籍)，邱秀蕙(財務)，張樂仁(秘書)，劉聖德(內政副會長)，楊漢群(會長)。
孟繁珂(前任會長)，梁義大(外交副會長)，劉耀聰，赫崇玲。不在圖片內：陳嘉和，徐重偉。



第十九屆新任理事：左起：何瑞文，陳正一，黃郁琪，朱克強。不在圖片內：姜智衛。



台聯會舉辦義診，部份義工合影。



駐美代表處服務組江組長與僑教中心陳主任宴請華府台聯會顧問及理事。



贈送鮮花與在場的母親，左起：李連訓，楊漢群，巫和怡，及羅志仁



第十九屆年會羅副代表及趙總督導帶領合唱。



由華府台聯會承辦的 1999 年海華體育季高爾夫球賽，參賽者合影。



駐美代表處服務組江組長表揚優勝者之一
攝于華府台聯會端午烤肉暨兒童繪畫比賽。



顧問及理事合唱慶祝母親節聯歡晚會。

會長的話

陳 松

迎接一九九九年新年度的到來，聖荷西台聯會於十二月三十一日晚舉辦跨年晚會，地點在灣區華僑文教中心，幾乎每年都在十二月三十一日舉辦跨年晚會，吸引了數百人，晚會節目包括摸彩，精彩的節目表演，尚有卡拉 OK 歌舞，以及最振奮人心的倒數計時，晚會至午夜才結束。

聖荷西台灣同鄉聯誼會於二月廿七日在南灣華僑文教中心舉辦春節聯歡晚會及新年度會長交接，參加人數有四百餘人，晚會節目有猜燈謎、發紅包、歌舞表演、卡拉 OK 舞會及抽獎。

由聖荷西台聯會與東灣亞美歌友會主辦的海華文藝季第九屆國台語卡拉 OK 大賽，經過五月十五、十六日兩天的初賽、複賽、決賽，結果謝侑真奪魁，李宗琨第二，汪慧怡第三。另外並頒發最受歡迎獎：高寒，最佳台風獎：方心以，最佳服裝獎：鄭心蘭。十六日的國台語卡拉 OK 歌唱大賽，為吸引更多僑界人士參加，主辦單位力邀大導演宗華，跨刀演出「戲鳳」，宗華這次是前往休士頓參加海華文藝季的演出，路過金山被聖荷西台灣同鄉聯誼會力邀演出唐明皇，宗華指出，他目前長期在大陸拍片，但明年他將抵聖荷西拍攝「梅龍鎮」，當天的李鳳姐由張雲霞客串演出，大牛由龐曉玲擔綱，笑果十足。

聖荷西台灣同鄉聯誼會第十三屆新年度理事顧問群：

會 長：陳松

副會長：汪圓生、尹正光、梁文祥、林身影

祕 書：彭淑婉

財 務：陳科震

理 事：張洪瑞、郭勝治、吳毓萍、彭勳業、童光輝

劉天魁、林 瑜、陳則剛、孫麗芳、王伯松

劉金玉、吳錦鸞、陸錦鳳、林隆村、李毓華

張雲霞、崔玉瑛

顧 問：洪 讀、崔競乾、陳正輝、金炎南、楊文鏞

周述林、胡質淨

第九屆國台語卡拉 OK 歌唱大賽，謝侑真奪魁 李宗琨、汪慧怡分居亞、季，宗華應邀客串「戲鳳」

由聖荷西台灣同鄉聯誼會、亞美歌友會聯合主辦的海華文藝季第九屆國台語卡拉 OK 歌唱大賽，經過十五、十六日兩天的初賽、複賽、決賽，結果謝侑真奪魁、李宗琨第二、汪慧怡第三。

這次的卡拉 OK 歌唱大賽評審由鄭光志、孫鵬萬、邵孔川、林碧嬌、趙國帥、翟春萍、葉麟、莊秀玉等共同擔任。鄭光志在代表評委講評時指出，入圍決賽的十五位中，每個人都各有千秋，但他們評審絕對秉持公正、公平、公開的心情，評選出這次的優勝者，他希望今年沒得獎者或自認實力沒有發揮者，明、後年繼續前來參賽。

比賽取前十名，但只有前三名有獎金，第一名獎金五百元。優勝名次如下：第一名謝侑真；第二名李宗琨；第三名汪慧怡；第四名汪慧佳；第五名鄭心蘭；第六名李劭穎；第七名王麗華；第八名李豈；第九名許麗兒；第十名林宇光。另外並頒發最受歡迎獎高寒；最佳台風獎方心以；最佳服裝獎鄭心蘭。

其中第一名謝侑真，十五日在複賽中就得最高分，身材修長的她，十六日穿著黑色貼身禮服，身材曲線展露無遺，再加上她的指定曲「聽海」，在感情十足的嗓音中，她順利奪魁。第二名李宗琨，他以一首「針線情」渾厚傷感的嗓音奪得第二；第三名汪慧怡，在自選曲時分數還輸給自己的妹妹第四名汪慧佳，但她以指定曲「針線情」，感情十足，贏得第三名。

十六日的國台語卡昱 OK 歌唱大賽，為吸引更多僑界人士參加，主辦單位力邀大導演宗華在節目中場時，跨刀演出「戲鳳」。宗華這次是前往休士頓參加海華文藝季的演出，路過金山，被聖荷西台灣同鄉聯誼會力邀演出「唐明皇」。宗華指出，他目前長期在大陸拍片，但明年將抵聖荷西拍攝「梅龍鎮」；當天的李鳳姐由張雲霞客串演出，大牛由龐曉玲擔綱，笑果十足。



僑委會副委員長朱健一先生主持監交。



僑委會副委員長朱健一先生，舊金山台北經文處處長曾慶源先生，
與陳杉會長，給朋友發紅包。



朱副委員長與曾處長及台聯會全體理事合影。



大導演宗華伉儷與陳杉會長合影。



海華文藝季卡拉 OK 比賽優勝者合影。



卡拉 OK 比賽現場觀眾。

費城華埠亞洲銀行開幕，市長親臨剪綵

將自退休信託基金中提撥54萬元予亞銀，係市府首度對亞裔商業直接投資

【本報費城訊】費城華埠，亞洲銀行，七日在市長蘭德爾親臨主持剪綵後正式開幕，是日包括市府官員，市議員、州議員及亞裔社區領袖三百人與會，氣氛熱烈。

蘭德爾市長在致詞時首先祝賀亞洲銀行順利成功，同時對亞銀總裁王琇惠在二年的籌備過程中克服無數艱難的毅力表示讚佩，而市府也被她鍥而不捨的精神感動，自退休信託基金中提撥五十四萬元，予亞洲銀行，這也是費城市政府對亞裔商業的第一次直接投資。

費城市政府主計長強納森·賽德爾致詞時幽默地說，今後王琇惠再也不用鵠候在他的辦公室，希望他在財務運用委員會中投票支持投資亞洲銀行，此語一出獲得全場觀眾一片掌聲和笑聲。

賓州州議員湯瑪士則代表州議會二百四十五名議員致贈祝賀狀，他表示亞洲銀行的成立，不但對費城市也對整個賓州的經濟持續繁榮發展，都能夠發揮影響力。亞洲銀行總裁王琇惠在致詞時強調，該銀行是大費城亞裔社區唯一由本地社區為基礎、由社區人士和市府共同合作成立的銀行；該行未來一定竭盡全力協助亞裔的經濟發展，擴大地區性和國際間的貿易，加強地產投資，同時積極培養亞裔的銀行專業人才。

王琇惠稱，亞洲銀行對協助費城近二十萬的亞裔和數千個亞裔中小企業繼續成功發展，充滿了樂觀和信心。



費城華埠「亞洲銀行」七日舉行開幕典禮，費城市政府主計長賽德爾、陳瓊達法官、蘭德爾市長、王琇惠總裁（右一至四）等共同剪綵，氣氛熱烈。



台灣同鄉聯誼會及亞裔替費城市長舉辦募款會。



Pan Asian Asso. 六月十三日遊行慶祝亞裔日遊行。



台灣同鄉聯誼會和費城淨宗學會合辦敬老聚會。



會長的話

花國棟(新州台聯會會長，美國GE公司主任工程師)

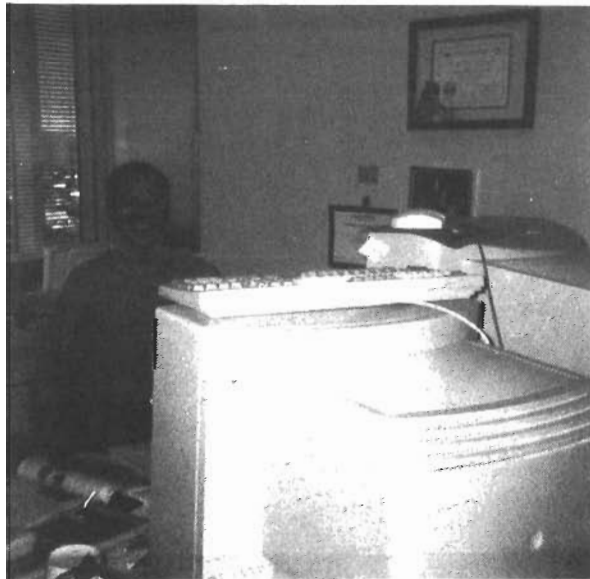
新州台灣同鄉聯誼會是一個聯誼性、服務性的社團，本會的宗旨「時時關心台灣，處處服務同鄉」，並為「保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼」。希望藉著本會所主辦的各項藝文、體育、旅遊、座談等活動，使我們的社會更和諧、更團結、更健康

在過去本會年每所舉辦的各項活動都得到了社區華人的熱烈支持，會務蒸蒸日上，如海華文藝季音樂會、體育季、保齡球賽、老吾老座談、馬英九後援會、華人熱線、高爾夫球賽等等，也贏得了許多的好評。展望未來，本會還有多項的聯誼性、服務性的計劃急待推展，盼望能有更多的華人同胞一起共襄盛舉。

成為新州台灣同鄉聯誼會的會員，不但可豐富生活的內容，達到服務人群的目的，會員更可享受本會各項活動的折扣優待，一舉數得。因此，本會誠意邀請您參加，成為我們的一員，共同為新州的華人服務。

謝謝！

會長：花國棟



會長：花國棟

新州台聯會召開本年度第五次理事顧問大會

- 新州台聯會理事顧問會議於六月二十日舉行，提議通過會長花國棟、秘書劉重光、財務吳麗卿留任，並選出新任副會長禹貝吉（銘傳校友會會長），劉雯（新州連戰之友會文宣主任）
- 參與理事、顧問共二十餘人。會中除慶祝海華音樂文藝會「龍的傳人」成功演出外，並感謝紐約華僑文教中心的支持贊助，並通過往後每年年底，光復節需辦年終大會，進行新舊幹部交接典禮。
- 現任理事：陳一範、吳麗卿、鈕乃約、李培德、徐燕生、林映君、林光榮、馬寶山、潘小麗、黃秀梅、段樹鐸、姚掄賢、劉重光、蔡方欣、葉麗琴、陳仲民、梁詠經、花國棟、禹貝吉、劉雯。現任顧問：葉振忠、王維城、蔡冠軍

海華文藝季合唱觀摩盛大舉行 高級音樂會受到十全十美評價 台上台下歡騰主辦人功德圓滿

由新州台灣同鄉聯誼會主辦的「新州海華文藝季合唱觀摩音樂會」，六月十二日晚間於羅格斯大學尼古拉斯音樂中心舉行，在最後一曲四百人大合唱「龍的傳人」高昂歌聲中結束，使每一位與會者，滿懷一夜的情意，高高興興回家。

這個晚會由會長花國棟及全體理事，近三個月的構思、聯係、安排以「時時關心台灣，處處服務同鄉」的思維，集合新州幸福、琴韻、華夏、新韻、華聲、德明、海韻、四健會、孟華、中美兩團導十個合唱團以美妙的歌聲，表達對新州華人的受意。

這個沒有冗長致詞，也沒有官方長論，一氣呵成的「高級音樂會」足足表達「十全十美」的好評。



台北駐紐約經文處副處長傅綱(右六)，文教處副處長鄧毅雄(右四)台聯會會長花國棟(右五)台聯會理事及合唱團負責人。



NY 經文處傳副處長應邀參與大會為台聯會貴賓

後排左起：姚掄賢(美華商會會長)，柴大定(倉德市市長)，花國棟(新州台聯會會長)，傅正綱(NY 經文處副處長)，薛信夫(西溫莎市議長)CONNIE 吳(華光協會會長)

前排左起：陳一範、鈕乃約、及王鈺玢。



America The Beautiful

各族裔代表著原本民俗衣同台演唱，帶唱者為名聲樂家鈕乃約女士。



海華體育季保齡球工作人員與得獎者合影。

前排左起：財務吳麗卿、理事林光榮、陳一範、段樹鐸。



馬英九後援會與吳資政合影

前排左起：陳哲銘、花國棟、潘明正、徐燕生、馬寶山、翁德天。

後排左起：劉雯、李化千、陳一範、吳瑞枝、吳伯雄、蕭貴源、禹貝吉、王寧(台聯副會長)



台聯會成員參加世界連友支會餐會。

右起：總顧問楊力宇、新州主席曾燕山、連戰副總統、文宣主任劉雯。



台聯會工作人員及得獎人會影。

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會

順利圓滿

紐英崙台灣同鄉聯誼會
林愛迪會長暨全體理事顧問

同賀

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會

圓滿成功

密西根台灣同鄉聯誼會
梁克強會長暨全體理事顧問

同賀

拉斯維加斯分會活動專題報導

融入主流社會，拓展國民外交

舉辦社團活動需要多數人付出時間與精神才有效果。活動的宗旨儘可多元化。拉斯維加斯分會在時間與人力都有限的情況下，使活動兼俱設定的目的。目的之一是引導同鄉參加主流的民主運作，目的之二是促進台灣同鄉與各級政要建立相互支持的關係，拓展國民外交。

生活在一個語言與文化不盡相同的社會，台灣同鄉對自己地方上的政治活動每每只當是別人的事。忘記了自己也是同社會的一員。由於陌生，大多數同鄉都抱著自掃門前雪的心裡，很少參加自己社區裡不斷進行的政策決定。結果是自己的意見無從發揮，自己的利益未能確實爭取。既然已經定居美國，就應入鄉隨俗，落地生根。拉斯維加斯分會利用各種活動鼓勵同鄉融入主流社會，參加社區裡各種政治活動，在民主自由的制度下行使自己的權利，伸張自己的立場，同時服務他人。事實證明台灣同鄉的智慧，一點都不比美國人差。以下舉例說明分會活動的經驗。

一、參加政黨活動

政黨活動是美國民主政治的基石。美國的兩大政黨是民主黨與共和黨。政府的選務單位依法要求選民登記黨屬，以舉行初選產生黨的候選人。在登記黨屬時有很多同鄉不知該登記那一黨。拉斯維加斯分會在各式活動中簡單介紹這兩黨不同的地方。基本上共和黨看重資本主義。政綱較保護中下階層的利益，主張擴張社會福利制度，其實兩黨的共同點很多，也都以民主與法治為主軸。對一般同鄉，不需要擔心登錯了黨屬。政黨登記隨時可以更改，重要的是參加政黨活動。活動的範圍有的同鄉參加了郡與州的黨代表大會，有的同鄉參加了黨中央委員會的會議。親身體驗美國式民主政治的運作，瞭解社區裡主流社會人事的來龍去脈，拉斯維加斯分會以協助及鼓勵同鄉參加政黨活動的方式服務同鄉。

二、拓展國民外交

所謂外交就是代表中華民國在僑居地與美國政要或社會人士保持互相認同的關係與友誼，國民外交的最易時機無非是大選或期中選之前幾個月。主流社會裡的政要很多都是選舉產生的，競選期間他們努力拜票是最容易接近他們的時機，拉斯維加斯分會利用這時機發動同鄉參加助選活動，範圍包括舉辦籌款會，在競選總部當義工及造勢活動。會員與候選人同舟共濟建立實質的友誼。選後因為當選人一般都保持與自己區的基層票源連繫，友誼在互動關係中逐漸成熟，今天，分會會員在州議會與國會都有朋友，隨時能向這些政要請求協助，拉斯維加斯分會以拓展國民外交的方式，關心台灣。

會長：李清勝

一九九九年六月

拉斯維加斯適於當開會地點嗎？

今年五月一日，全美理事暨顧問在拉斯維加斯召開第廿一屆第二次聯席會議，出席率約五十人。分會因為沒有經驗，招待不週敬請包涵。這一次選在拉斯維加斯開會，除了為準備兩千年的年會而實習以外也趁機探索一個最吸引人及最有經濟效應的開會場所，為將來春季的聯席會議開闢一個隨時可以備用的地點，當全美會的資源。根據這次籌辦的經驗，拉斯維加斯的優點與缺點概列如下：

優點：

- 一、高級旅館眾多，選擇性大。
- 二、膳費低廉，每家旅館都有自助餐廳，而且規模大，菜式多。
- 三、交通方便。機場位於市中心，與各大旅館距離很近。機場內多家短程客運隨到隨開，到各大名旅館單程車票僅四元。
- 四、世界水準的「秀」滿街都是。
- 五、賭場提供刺激性的娛樂。

缺點：

- 一、週末時間旅館房租高得離譜，便宜又夠水準的旅館地點不理想。
- 二、團體活動契約需數月前簽定，沒伸縮性。

李清勝

一九九九年六月



*Certificate of Special
Congressional Recognition*

Presented to

TAINANESE ASSOCIATION OF LAS VEGAS

*in recognition of outstanding and invaluable
service to the community.*

February 28, 1999
DATE

Shelly Berkley
MEMBER OF CONGRESS



*Certificate of Special
Congressional Recognition*

Presented to

TAINAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA

*in recognition of outstanding and invaluable
service to the community.*

May 1, 1999
DATE

Shelly Berkley
MEMBER OF CONGRESS

國會議 Shelly Berkley 頒給本會之獎狀



國會眾院議員 Shelley Berkley 與會員聚餐後合影。



五月一日國會眾院議員 Shelley Berkley 在晚宴中與理事顧問交換名片。



國會眾院議員 Shelley Berkley 頒獎給拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會，由李清勝會長代表接收，中坐者是議員的先生 Larry Lehrner, M.D.。



五月一日國會眾院議員 Shelley Berkley 在晚宴中向全體參加的理事顧問發表演說。



五月一日部分理事及顧問在 Imperial Palace 的帝王餐廳前合影。



五月一日趙總督導在理事暨顧問第廿一屆第二次聯席會上致詞。

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會

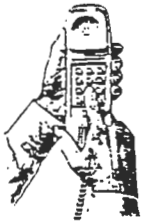
嘉惠同鄉

中華民國僑選立法委員洪讀
中華民國僑選立法委員范揚盛

同賀

廣告

全美台聯會廿二屆年會年刊



NTC 國際特廉電話卡 (美中地區總代理)

買 3 張 Save Com 電話卡就送原版 VCD 電影一部

臺灣：15 ¢ 中國：35 ¢

7 天 24 小時 ← → 無接通費

音質清晰，限量發行，可用至 7 月 2000 年止

請 寄：Money Order 或私人支票 (一星期內寄達)

抬頭請寫：Lai's Enterprise Corporation

地 址：902 Garrett St., Westmont IL 60559

請 電：Andy Lai (賴興龍) Tel: (630) 969-3019

外州請打：1-888-829-0111

歡迎親臨芝城各大書局、超市、禮品店洽購

*** 誠徵各地經銷商：商店、團體或個人兼職業代理 ***



漢聲貸款公司

HANSEN MORTGAGE SERVICE, INC.

賓州首家華人貸款公司

十年信譽，值得信賴

- 各種政府保證住家、商業貸款：
(FHA) 聯邦政府低利率貸款 (VA) 退伍軍人貸款 (SBA) 小型商業貸款
- 利率最低 • 服務最佳 • 資深貸款經紀
- 免費電話或到府諮詢，瞭解您的須要
- 貸款計劃最完備，超過五十種以上最低利率貸款計劃
- 百分之百按照聯邦政府規定的 RESP (Real Estate Settlement Procedure) 保護客戶最佳利益，沒有隱藏費用
- 歡迎隨時傳呼或來電，本公司有最友善和最熱心的貸款經紀為您服務

商業貸款 部門

- 建築多用途商業大樓
- 旅館、辦公大樓



副總裁 鄭王善琳
PA, MD, DE, NJ
執照商業買賣經紀
Shanlin Cheng
Vice President
License Business Broker

費城華埠公司

1023 Arch St. 2nd Fl. Phila. PA 19107
Office: (215) 733-0692 Fax: (215) 733-0694
(888) 364-4744 (外州免費傳呼)

總公司

2141 Downyflake Lane Allentown, PA 18103
Office: (610) 791-4000
Fax: (610) 791-4141 1-800-331-6208

電腦網址 (Internet): <http://www.hansenmtg.com>

中國國際商業銀行

The

營業項目



INTERNATIONAL
COMMERCIAL
BANK OF
CHINA
CHICAGO BRANCH

1. 存款
2. 放款
(含華僑信用保證基金貸款)
3. 國內外匯款
4. 進口押匯
5. 出口押匯

2 N. LA SALLE STREET, SUITE 1803
CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 782-9900

FAX: (312) 782-2402

Common Sense Community Banking

 HINSBROOK
BANK & TRUST

MAIN OFFICE
6262 South Route 83
Willowbrook
630-920-2700

DARIEN OFFICE
Route 83 & 67TH ST.
630-920-2715

DOWNERS GROVE OFFICE
718 Ogden Ave.
630-435-3600

Member FDIC

24 HOUR CASH STATIONS AT ALL LOCATIONS



寶席瓊筵聚客多



珍饈百味烹調巧

- Exotic Cocktails
- Lunch & Dinner Specials
- Carry Out

Open 7 Days a Week
11:00a.m. to 2:00a.m.

Tel: 312-326-5779

2342 S. Wentworth Ave.
Chicago, IL 60616

全美台灣同鄉聯誼會第二十二屆年會

圓滿成功

吳敏雄醫師
周逸民醫師

同賀

電話：(773) 784-2822

電話：(847) 864-3283

第一理財



FIRSTRADESM
SECURITIES INC.

136-21 Roosevelt Ave., 3 FL
Flushing, New York 11354

英文網站 **WWW.FIRSTRADE.COM**

中文網站 **WWW.FIRSTRADE.COM/CHINESE**

\$ 4.95

* 1000 股或以上
NASDAQ 股票市價交易

股票、股權及共同基金上網下單
個人退休帳戶永遠免年費包括
IRA、ROTH IRA、EDU IRA
網上最完整的股市資訊及分析報告

全美首家提供
上網下單華資證券商

* 其他交易不限股數或金額，每次 \$9.95，無任何附加費用
股價一元或以下，交易超過 5000 股，每股增加一分。

開戶熱線: **1-888-988-6168**

週一至週五: 9AM-5:30PM 週六: 10AM-2PM

E-MAIL ADDRESS: **SERVICE@FIRSTRADE.COM**

第一理財網的英文網站設計榮獲「全美最易使用」第五名
「投資費用最低廉」名列全美第三

MEMBER NASD & SIPC 每戶保險一億美元

We Salute

Wagne Horng
& all the committees

*for your commitment and dedication to the
Taiwan Benevolent Association of America*

Wishing all of you a very

Successful Annual Convention

Joseph & Cynthia Chow

Laurence & Coralie Zung

**Lancaster Group. Ltd.
Illinois Health Care Alliance**



費城華埠

ASIAN BANK

亞洲銀行

每週七天營業

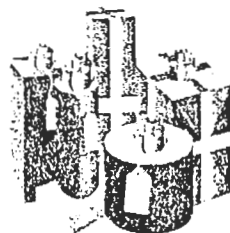
慶祝新張大贈送

☆凡開戶即有禮品多種贈送

☆定期存款，贈純金兔年生肖
(詳情請親至銀行洽談)

慶祝開幕大抽獎

☆獎品多種，不用開戶，歡迎參加抽獎
本行提供資金，配合您商業的發展。讓我們一起來協助社區的成長！



經營商業銀行的一切業務

支票存款	儲蓄存款	定期存款	
商業貸款	房屋貸款	各人貸款	保險箱
汽車貸款	國內外貸款	旅行支票	

◎ 經辦美國政府小型商業(SBA)貸款

營業
時間

星期一至星期五 9:00AM-5:30PM
星期六至星期日 10:00PM-3:00PM

1008 Arch Street, Philadelphia, PA 19107-3003

Phone: (215) 592-1188

Fax: (215) 592-1189



祝全美台灣同鄉聯誼會第廿二屆年會

大會成功

芝加哥中華會館

主席 陳達偉
董事長 黃懷德

敬賀



美國 **Arrowtech** GOLF GEAR 三合一球道木桿

飛碟造型、扁寬桿面、鍍鈦桿頭
輕輕鬆鬆揮出**230碼**

戰勝高爾夫，讓您在球場上威風凜凜

在球道上打好球，對業餘高爾夫球友來說是一大考驗，由於球道上沒有球座，揮桿後不是只夠到球，就是只能削到球，甚至揮空桿。現在起您不用再氣餒了，「飛碟」造型、「扁寬」桿面、「鍍鈦」桿頭的Arrowtech球道木桿，讓您戰勝高爾夫，在球場上威風凜凜！

飛碟造型、扁寬桿面、鍍鈦桿頭的夢幻組合，
輕鬆打，Nice On

使用過Arrowtech球道木桿的人都能體會，「輕鬆揮桿、球又能飛得像飛碟一樣」的成就感！它的秘訣來自於桿頭設計上的材質與結構，其「扁寬」流線的飛碟型桿頭及低重心的設計，不但桿頭面上有超寬的甜蜜點，揮桿時空氣阻力也能降到最低，讓您揮桿時實現低迴轉、高球路的理想、再者超鋼性硬度的鍍鈦桿頭，桿面硬度較一般球桿增加約20%，可使得球在擊出後的球距約多出20-30碼。就是這種飛碟造型、扁寬桿面、鍍鈦桿頭的夢幻組合，讓使用過Arrowtech球道木桿的人愛不釋手，您想享受「輕鬆打、Nice On」的滋味嗎？Arrowtech球道木桿讓您樂在其中！

目錄備索

限量廠價優待同鄉

憑本頁在1999年9月30日前享有30%
折扣，每人限購一套。

歡迎參觀展示中心

附設「球道揮桿」練習區、「果嶺推桿」練習區
開放使用時間 週一~週六 9:00 AM- 6:00 PM



Arrowtech Company L.L.C. Tel: 1-847-593-8611
http://www.arrowtechgolf.com Fax: 1-847-593-8616
620-622 East Golf Road, Arlington Heights, IL 60004

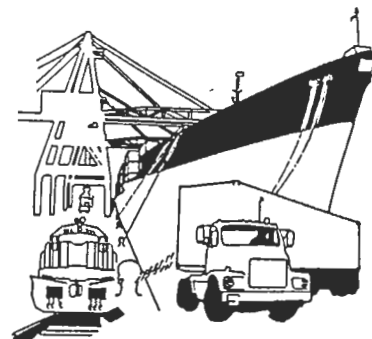
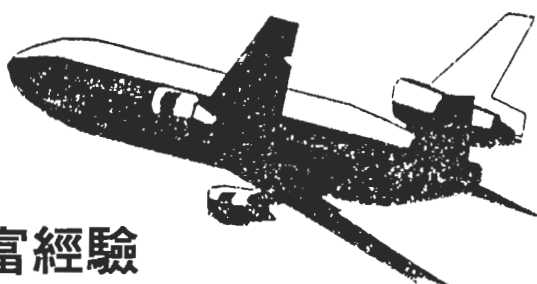


Perfect Express Corporation

全美捷運報關公司

專人負責留學生行李，家俱，汽車托運

電話：1-888-523-3888



20 年豐富經驗

專業服務●設備完善●價位合理

學成規國定居，不用為繁重行李的運送煩惱，在我們十萬呎的倉庫裡，無論是一磅的樣品或是五萬磅的貨櫃，本公司均提供慎密細心的包裝與裝卸，安全可靠，快速準確，合理收費。

您有大陸運輸的困惑嗎？

本公司在上海、青島、大連、天津、廈門、廣州等城市，均設有專人為您服務。品質保證、收費低廉。

專門提供

私人移民 ※ 留學生行李 ※ 家俱
※ 汽車托運 ※ 報關專業服務

- 專人負責承運學人、學生或移民的行李汽車托運到台灣、香港、大陸、及東南亞。服務華人，特價優待。
- 專精台灣、大陸、香港、韓國及東南亞各國進出口海空貨運服務，收費合理。
- 正式報關執照，電腦連線，精確迅速。專人送件，快速通關。
- 倉儲、發貨、庫存、包裝。十萬呎海關保稅倉庫、安全可靠、大小面積、長短期儲存均可。

芝加哥：831 Foster Ave., Bensenville, IL 60106

總公司：Tel: (630) 860-0222

洛杉磯：Tel: (310) 641-5526

紐約：Tel: (718) 995-2222

美中地區新聞報導最快速、最深入的華文媒體

華太電子報



PC Max Internet Newspaper

<http://www.pcmx.net>

不須中文軟體也可上網看中文

魅

力

擋

不

佳

網

上

任

遊

遊

- 新聞最快 評論公正
- 全球資訊 一網打盡
- 僑社風情 圖文並茂
- 工商新聞 無遠弗屆

歡迎投稿！

請提供資訊和大家分享

E-mail: pcmax@pcmax.net

Fax: 630-794-0867 Tel: 630-794-0866

欲知股票行情、總統選情、中文教學、華人社會

華太電子報 是您的最佳選擇

華太電腦多媒體中心 PC MAX INC.

- 個人電腦 ● 網路連線 ● 電腦修理 ● 電腦課程 ● 網頁設計

825 N. Cass Ave. Suite203, Westmont, IL 60559

Tel:630-794-0866 (James Chang) Fax:630-794-0867



全美台聯會廿二屆年會年刊

圓滿成功

ALAN S. CHOU

周 幸 男

FORPLAX GROUP

CHICAGO OFFICE

1380 NORWOOD AVE.
ITASCA, IL 60143
TEL: 630-875-0200
FAX: 630-875-0100

OHIO OFFICE

4603 HILTON CORP. DR.
COLUMBUS, OH 43232
TEL: 614-575-1222
FAX: 614-575-9222

HOUSTON OFFICE

10807 FALLSTONE ROAD
HOUSTON, TX 77099
TEL: 281-988-7676
FAX: 281-988-7171

NEW JERSEY OFFICE.

615 WEST MT. PLEASANT AVE.
LIVINGSTON, NJ 07039
TEL: 973-597-1181
FAX: 973-597-1188

聯美印刷公司

American Speedy Printing Center

負責人：郝昱生、郝杜曉雲 *Larry & Maria Hao*

歡 迎 比 較	價 錢 合 理	品 質 優 美	各 式 印 刷	服 務 華 人	中 英 排 版
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

258 W. Fullerton Ave., Addison, IL 60101
Tel: (630) 543-2882 • Fax: (630) 543-9966



- | | |
|--------|-------|
| 味全水餃 | 味全小籠包 |
| 味全花瓜 | 味全體頭 |
| 味全火鍋系列 | 味全食譜 |

美國味全股份有限公司

505 West 35th Street, Chicago, IL. 60616
TEL: 773-285-6818, FAX: 773-285-6830

你吃麵、我饅頭、你吃湯、我灌湯、你買麵粉、我買麵粉...

多種口味任您選.....

水餃王

• 營養衛生 • 好吃耐味 •

廣告

全美台聯會廿二屆年會年刊

HSU'S GINSENG ENTERPRISES, INC.



許氏人參企業公司

T6819 COUNTY HWY. W, P.O. BOX 509
WAUSAU, WI. 54402-0509

TEL: (715) 675-2325 FAX: (715) 675-3175
http://www.hsuginseng.com Email: info@hsuginseng.com
chinese@hsuginseng.com

專營美國威斯康辛州特選地道花旗參 · 正野參 · 移種野參

EXPORT · IMPORT · BROKERAGE · WHOLESALE · MAIL ORDER

郵購、批發：美加免費訂購專線 **1-800-826-1577**

出口部：(715) 675-2325

許氏人參企業公司成立迄今已有二十餘年歷史，為全美第一位種植花旗參的華人。每年生產、加工及銷售特級威斯康辛州花旗參達數十萬磅，專營花旗參批發、外銷及郵購業務。本公司經銷之花旗參，由許氏農場直接出貨，自產自銷，價格公道。許氏花旗參精美禮盒包裝，絕不摻假，附原產地出產標籤，保證正貨。

許氏花旗參
回鄉探親，
佳節送禮，
最佳選擇。



註冊字號
94US380F54

通國、台、粵、英語，接受信用卡

● 憑此回條郵寄價目表及食譜等參考資料 ●

許氏人參企業公司 HSU'S GINSENG ENT. INC.

姓名(英文): _____

地址: _____

電話: (H) _____ (O) _____





福興銀行

International Bank
of Chicago

福	星	高	照
興	興	向	榮
銀	金	寶	滿
行	行	吉	利

商業服務：

- 進出口信用狀
- 各種建築、工程貸款
- 中小企業商業貸款
- ATM24小時提款卡
- 各項房屋貸款
- 汽車存款提款櫃台

第一家完全由華人投資的銀行

北華埠總行：5069 N. Broadway, Chicago, IL 60640
電話：(773) 769-2899

南華埠分行：Chinatown Banking Center
208 W. Cermak Road, Chicago IL 60616
電話：312-842-2899
傳真：312-842-2686

有免費停車場 Member **FDIC**

聯邦保障十萬元

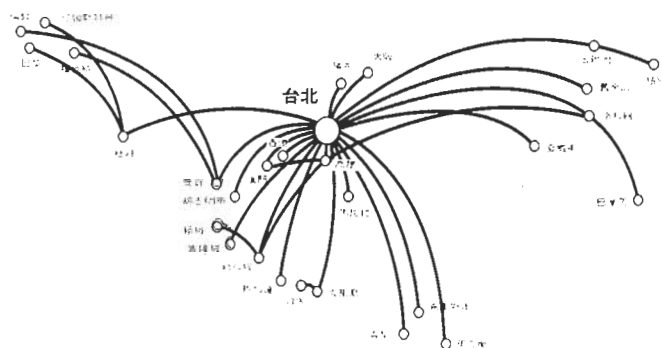
感受台灣暖暖溫情...



長榮航空親切服務，散發濃濃溫馨情意！

散發台灣獨有的民族特質，長榮航空熱情親切的款待，溫暖每一位旅人的心。為了讓飛行成爲一種享受，長榮航空從硬體到軟體均細心考量，將「家」舒適的感覺輕巧地帶入飛行之中！從整體形象、座椅舒適、機上服務到飛安掌控，長榮航空全方位的努力，得到來自四方的肯定！每一個掌聲都因有您，讓我們倍感振奮，而這份鼓勵，更爲我們每一次的出發，注入無窮的活力！

展動充滿台灣生命力的翅膀，台灣之翼——長榮航空！



台灣之翼
EVA AIR
長榮航空



EVERGREEN GROUP

長榮航空客運、貨運、機務各領域同時榮獲 ISO 9002 國際品質認證



海內外人才交流的導航者

請與本中心聯絡我們竭誠為您服務

輔導留學生與碩士以上人才就業

1. 碩士以上就業資訊提供
2. 辦理系列新知聯誼座談研討會
3. 辦理短期專業訓練

電話: 02-3566246-48
傳真: 02-3566286

海外學人及學術團體之聯繫服務

1. 協助學術團體辦理海內外各項研討活動
2. 協助建立學術團體資訊網路
3. 推動國內外青年交流

電話: 02-3566249-51
傳真: 02-3566254

運用海外資深高級專業人力資源

1. 建立旅外學人資料
2. 出版海外中心簡訊
3. 協助延攬海外資深人才返國服務

電話: 02-3566252-53
傳真: 02-3566254



行政院青年輔導委員會海外學人暨留學生服務中心

中華民國台北市徐州路五號十三樓

WWW: <http://www.nyc.gov.tw/overseas/>

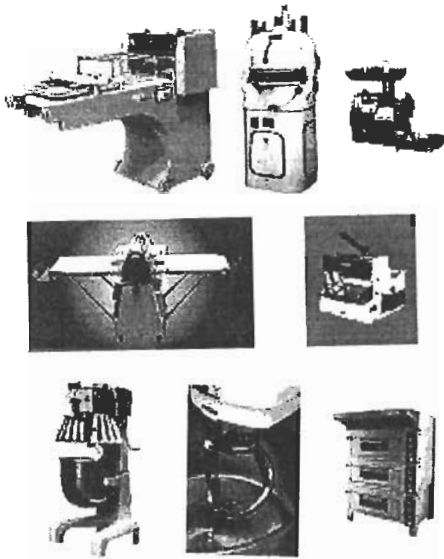
E-mail: nyc@nyc.gov.tw

廣告

全美台聯會廿二屆年會年刊

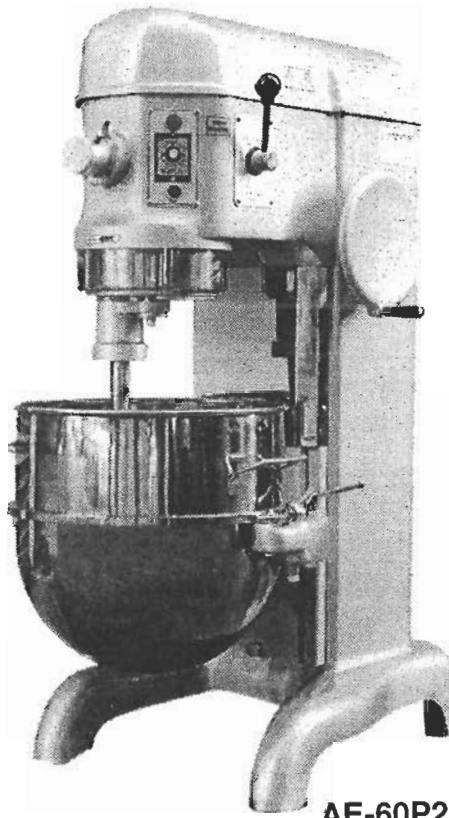


THE VALUE LEADER IN FOOD MACHINERY



Best food machines meet your needs

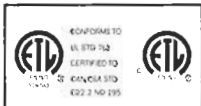
To know more about American Eagle food machines, please visit our website:
www.americaneaglemachine.com
 or call us at the Toll free Number 1-800-836-5756



AE-60P2
 AE-60P4



全美台灣同鄉聯誼會
 第廿二屆大會成功



Listed by ETL
 Conforms to Underwriters Laboratories, Inc. Standard No. 736
 Certified to Canadian Standards Association specification C222, No. 195.



Listed by ETL SANITATION
 Conforms to NSF No. 8
 Meets food industry Sanitation Standards Committee requirements



International Quality Management System



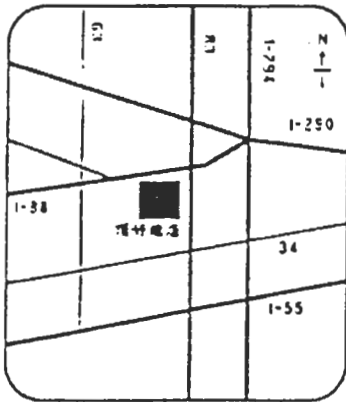
AMERICAN EAGLE
FOOD MACHINERY, INC.

AMERICAN EAGLE FOOD MACHINERY, INC.
 3557 S. HALSTED ST., CHICAGO, IL 60609-1606
 TEL : (773)376-0800 FAX : (773)376-2010
 HOT LINE ORDER : 1-800-836-5756
 CUSTOMER SERVICE : 1-888-390-0800
<http://www.americaneaglemachine.com>
 E-mail : ameagle 111 @ aol. com

全美最具規模的東方食品

頂好超級市場

本超級市場即日起收信用卡

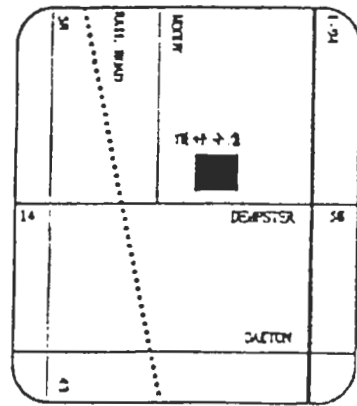


頂好總店營業時間：

Mon - Fri 10:00am ~ 9:00pm
Sat 9:00am ~ 9:00pm
Sun 10:00am ~ 7:00pm

665 Pasquinelli Drive
Westmont IL 60559

Tel: (630) 323-1668
(630) 323-8180
Fax: (630) 323-2865



頂好分店營業時間：

Mon - Sun 10:00am ~ 7:00pm

6120 West Dempster St.
Morton Grove IL 60053

Tel: (847)-965-8688
(847) 965-8691



· 雲朵為枕 ·

· 天空為床 · · · 美食相送 ·

· 舒適返鄉 ·

坐，請坐，請上座



華航全新起飛——
全新的服務，全新
的餐點，還有一把
跨越世紀的新座椅。
人體功學設計，椅

距比以前更寬，椅背更斜，視聽配備更多…

華航華夏商務艙，尊貴中另有一份貼切的舒適。
讓您在旅途上養精蓄銳，辦事時神采飛揚。華航，
為您展開完美飛翔的新里程！華航處處用心，
成就您我的夢…得意春風、自在飛翔！

詳情請洽各大旅行社
或華航：800-227-5118

CHINA AIRLINES



<http://usa.china-airlines.com/>